OPEL ASTRA

Infotainment System

Contenuto

Navi 950/650 / CD 600

Introduzione

Informazioni generali

Il sistema Infotainment offre una tecnologia d'avanguardia per l'intrattenimento e l'informazione in auto.

La radio può essere utilizzata facilmente registrando numerose stazioni radio FM, AM e DAB (Digital Audio Broadcasting) con i pulsanti di preimpostazione 1...6.

Al sistema Infotainment è possibile connettere i dispositivi di memorizzazione dati esterni, ad es. l'iPod, i dispositivi USB o altri dispositivi ausiliari, come fonti audio supplementari, via cavo o mediante connessione Bluetooth.

Mediante i comandi e i menù del sistema Infotainment è possibile utilizzare le applicazioni smartphone approvate.

Inoltre il sistema Infotainment è dotato di un applicazione per telefono che consente un utilizzo comodo e sicuro del vostro cellulare nel veicolo.

Facoltativamente il sistema Infotainment può essere azionato usando i comandi sul quadro strumenti, i comandi sul volante o la funzione di riconoscimento del parlato.

Il design accurato dei comandi e la visualizzazione razionale delle informazioni consentono di controllare il sistema in maniera semplice e intuitiva.

Avviso
Il presente manuale descrive tutte le opzioni e le funzioni disponibili per i vari sistemi Infotainment. Certe descrizioni, comprese quelle per le funzioni di menu e del display, potrebbero non essere valide per il vostro modello di veicolo, specifiche nazionali, equipaggiamento o accessori particolari.

Informazioni importanti sul funzionamento e la sicurezza stradale

⚠ Avvertenza

Il sistema Infotainment va usato in modo tale che si possa guidare con sicurezza il veicolo in tutte le circostanze. In caso di dubbio, arrestare il veicolo e usare il sistema Infotainment a veicolo fermo.

⚠ Avvertenza

L'uso del sistema di navigazione non solleva il conducente dalla responsabilità di tenere un comportamento corretto e attento nel traffico. Le norme vigenti del Codice della strada devono sempre essere rispettate.

Immettere dati (per es. indirizzi) soltanto a veicolo fermo.

Qualora un’indicazione per il raggiungimento di una destinazione dovesse contraddire le norme per la circolazione stradale, valgono sempre queste ultime.

⚠ Avvertenza

Zone come strade a senso unico e zone pedonali non sono contrassegnate sulla cartina del navigatore. In tali zone il sistema potrebbe fornire una segnalazione che deve essere seguita. Pertanto prestate particolare attenzione alle strade a senso unico e ad altre strade ed ingressi nei quali non si può accedere con l'auto.

Ricezione radio

La ricezione radio può risultare compromessa da disturbi statici, rumore, distorsioni o perdita della ricezione stessa a causa di:

- variazioni di distanza dal trasmettitore,
- interferenze dovute alle onde radio riflesse e
- oscuramenti.

Funzione di antifurto

Il sistema Infotainment è dotato di un sistema elettronico di sicurezza che funge da antifurto.

Quindi il sistema Infotainment funziona soltanto nel veicolo nel quale è installato ed è privo di valore per i ladri.

Panoramica dei comandi

Navi 950 / 650

1 Pulsante ⌂

Accedere alla pagina iniziale 17

2 Pulsante (sorgente) **SRCE**

Premere per cambiare le diverse sorgenti audio

Lettore CD/MP3 32

USB 35

AUX 35

Bluetooth 35

AM 25

FM 25

DAB 25

3 Pulsante ⏪ ⏮

Radio: ricerca indietro 25

CD/MP3/WMA: salta brano all'indietro 33

Dispositivi esterni: saltare brani indietro 37

4 Pulsanti stazioni 1...6

Pressione breve: selezione stazione 27

Pressione lunga: memorizzazione stazione 27

5 Manopola ⏻

Se premuta, accende o spegne il sistema Infotainment 14

Rotazione: regolazione del volume 14

6 Pulsante ⏭ ⏩

Radio: ricerca in avanti 25

CD/MP3/WMA: salta brano in avanti 33

Dispositivi esterni: saltare brani in avanti 37

7 Pulsante **AS 1/2**

Pressione breve: aprire elenco memorizzazione automatica 27

Pressione lunga: memorizzazione automatica delle stazioni autostore 27

8 Pulsante **FAV 1/2/3**

Aprire l'elenco dei preferiti 27

9 Pulsante **TP**

Per attivare o disattivare gli annunci sul traffico 28

10 Pulsante ⏏

Espulsione CD 33

11 Pulsante **CONFIG**

Apre il menu impostazioni 22

12 Pulsante ▶/❙❙

CD/MP3/WMA: avvio/ pausa riproduzione 33

Dispositivi esterni: avvio/ pausa riproduzione 37

13 Pulsante INFO

Radio: informazioni sulla stazione corrente

Dispositivi esterni CD/MP3/WMA: informazioni sul brano corrente

Navigazione: informazioni, ad es. sulla posizione corrente

14 Manopola multifunzione

Rotazione: per contrassegnare le opzioni di menù o impostare valori alfanumerici 17

Pressione (della ghiera esterna): per selezionare/attivare l'opzione contrassegnata; per confermare il valore impostato; per attivare/disattivare la funzione; per aprire il menù audio o di navigazione 17

15 Interruttore a otto vie

Navigatore: sposta la finestra del display nella visualizzazione della mappa 43

16 Fessura del CD 33

17 Pulsante BACK

Menu: torna indietro di un livello 17

Inserimento: cancella l'ultimo carattere o l'intera voce 17

18 Pulsante RPT

Per ripetere l'ultimo messaggio di navigazione 57

19 Pulsante DEST

Aprire il menù della destinazione di navigazione 47

20 Pulsante PHONE

Accettare una chiamata o attivare/disattivare il silenzioso 70

21 Pulsante NAVI

Visualizza mappa 43

CD 600

1
2
3
4
5
6
7
8
FAV
1/2/3
SRCE
AS
1/2
▶/II
TONE
CONFIG
TP
PHONE
BACK
INFO
⏏
1
2
3
4
5
6
CD 600
18
17
16
15
14
13
12
11
10
9

1 Pulsante ⌂

Accedere alla pagina iniziale 17

2 Pulsante (sorgente) **SRCE**

Premere per cambiare le diverse sorgenti audio

Lettore CD/MP3 32

USB 35

AUX 35

Bluetooth 35

AM 25

FM 25

DAB 25

3 Pulsante ⏪ ⏮

Radio: ricerca indietro 25

CD/MP3/WMA: salta brano all'indietro 33

Dispositivi esterni: saltare brani indietro 37

4 Pulsanti stazioni 1...6

Pressione lunga: memorizzazione stazione 27

Pressione breve: selezione stazione 27

5 Manopola ⏻

Se premuta, accende o spegne il sistema Infotainment 14

Rotazione: regolazione del volume 14

6 Pulsante ⏭ ⏩

Radio: ricerca in avanti 25

CD/MP3/WMA: salta brano in avanti 33

Dispositivi esterni: saltare brani in avanti 37

7 Pulsante **AS 1/2**

Pressione breve: aprire elenco memorizzazione automatica 27

Pressione lunga: memorizzazione automatica delle stazioni autostore 27

8 Pulsante **FAV 1/2/3**

Aprire l'elenco dei preferiti 27

9 Pulsante **TP**

Per attivare o disattivare gli annunci sul traffico 28

10 Pulsante ⏏

Espulsione CD 33

11 Pulsante **CONFIG**

Apre il menu impostazioni 22

12 Pulsante **INFO**

Radio: informazioni sulla stazione corrente

Dispositivi esterni CD/ MP3/WMA: informazioni sul brano corrente

13 Manopola multifunzione

Rotazione: per contrassegnare le opzioni di menù o impostare valori alfanumerici ... 17

Pressione: per selezionare/attivare l'opzione contrassegnata; per confermare il valore impostato; per attivare/disattivare la funzione; per aprire il menù audio ... 17

14 Fessura del CD ... 33

15 Pulsante **BACK**

Menu: torna indietro di un livello ... 17

Inserimento: cancella l'ultimo carattere o l'intera voce ... 17

16 Pulsante **Tone**

Aprire le impostazioni del tono ... 20

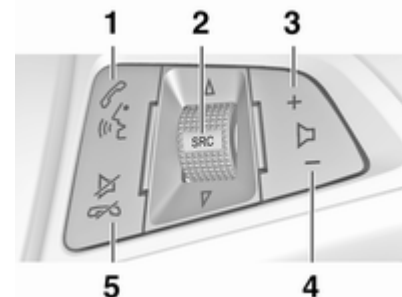
17 Pulsante **PHONE**

Accettare una chiamata o attivare/disattivare il silenzioso ... 70

18 Pulsante ▶/❙❙

CD/MP3/WMA: avvio/pausa riproduzione ... 33

Dispositivi esterni: avvio/pausa riproduzione ... 37

Comandi audio al volante

1 Pulsante 📞🗣

Pressione breve: consente di accettare una chiamata ... 70

oppure di chiamare un numero del registro chiamate ... 70

o attivare il riconoscimento vocale ... 62

Pressione lunga: mostra il registro chiamate 70

o attivare il passaggio vocale (se supportato dal telefono) 62

2 Pulsante (sorgente) **SRC**

Premere per: selezionare una sorgente audio 25

Con radio attiva: ruotare su/giù per selezionare la stazione radio preselezionata successiva/precedente 25

Con CD attivo: ruotare su/giù per selezionare il brano CD/MP3/WMA successivo/precedente 33

Con dispositivo esterno attivo: ruotare su/giù per selezionare il brano successivo/precedente 37

Con telefono attivo: ruotare su/giù per selezionare la voce successiva/precedente nell'elenco chiamate 70

Con telefono attivo e chiamate in attesa: ruotare su/giù per passare da una chiamata all'altra 70

3 Pulsante +

Alza il volume 14

4 Pulsante –

Abbassa il volume 14

5 Pulsante

Pressione breve: termina/rifiuta una chiamata 70

oppure chiude il registro chiamate 70

o attiva/disattiva il silenziamento 14

o disattivare il riconoscimento vocale 62

Uso

Elementi di comando

Il sistema Infotainment viene controllato mediante tasti di funzione, una manopola multifunzione e menù visualizzati sul display.

Opzionalmente è possibile immettere dati e comandi tramite:

- l'unità di comando centrale nel quadro strumenti ⇨ 8
- i comandi al volante ⇨ 8
- sistema di riconoscimento del parlato ⇨ 62

Avviso

Nei capitoli successivi verranno descritti solo i modi più diretti di funzionamento dei menù. In alcuni casi potrebbero esistere altre opzioni.

Accensione o spegnimento del sistema Infotainment

Premere brevemente la manopola ⏻. All'accensione si attiva l'ultima fonte Infotainment selezionata.

Spegnimento automatico

Se il sistema Infotainment è stato acceso per mezzo della manopola ⏻ quando l’accensione era disinserita, si spegne automaticamente dopo 10 minuti.

Regolazione del volume

Ruotare la manopola ⏻. L'impostazione corrente viene visualizzata in una finestra a comparsa nella parte bassa dello schermo.

All'accensione del sistema Infotainment, viene impostato il volume selezionato per ultimo, purché sia inferiore al volume di accensione massimo.

Le seguenti impostazioni di volume possono essere impostate separatamente:

- il volume massimo iniziale ⇨ 21
- il volume degli annunci sul traffico ⇨ 21
- il volume dei messaggi del navigatore ⇨ 43.

Volume automatico

Quando la regolazione automatica del volume è attivata ⇨ 21 il volume si adatta automaticamente per compensare la rumorosità della strada e del vento durante la guida.

Silenziamento

Premere il pulsante **PHONE** (se è disponibile il Mobile Phone portal: premere per alcuni secondi) per silenziare le sorgenti audio.

Per annullare il silenziamento: ruotare la manopola ⏻ o premere di nuovo il pulsante **PHONE** (se è disponibile il Mobile Phone Portal: premere per alcuni secondi).

Limitazione del volume alle alte temperature

Con temperature molto elevate all’interno del veicolo, il sistema Infotainment limita il volume massimo regolabile. Se necessario, il volume viene abbassato automaticamente.

Modalità di funzionamento

Lettori audio

Premere ripetutamente il pulsante **SRCE** per cambiare tra i vari menù principali AM, FM, CD, USB, AUX, Bluetooth o DAB.

Per descrizioni dettagliate di:

- Lettore CD/MP3 ⇨ 32
- Porta USB ⇨ 35
- Ingresso AUX ⇨ 35
- Audio Bluetooth ⇨ 35
- Radio AM ⇨ 25
- Radio FM ⇨ 25
- Radio DAB ⇨ 30.

Navigazione

Premete il pulsante **NAVI** per visualizzare la mappa dell'applicazione di navigazione.

Premete la manopola multifunzione per aprire un sottomenù con opzioni per l'inserimento delle destinazione e la strutturazione di un percorso.

Per una descrizione dettagliata delle funzioni del navigatore ⇨ 42.

Telefono

Premete il pulsante **PHONE** per visualizzare il menù principale del telefono con opzioni per l'immissione e la selezione dei numeri.

Per una descrizione dettagliata delle funzioni del cellulare ⇨ 67.

Avviso

Mediante l'applicazione **Informazioni rapide** possono essere visualizzate informazioni brevi sulle sorgenti audio e sulla sessione di navigazione corrente.

Funzionamento di base

Funzionamento di base

Manopola multifunzione

La manopola multifunzione è l'elemento di controllo centrale per i menu.

Ruotare la manopola multifunzione:

- Per selezionare un opzione di menù.
- Per impostare un valore alfanumerico.

Premete la manopola multifunzione (Navi 950 / Navi 650: premete la ghiera esterna):

- Per selezionare o attivare l'opzione selezionata.
- Per confermare un valore impostato.
- Per attivare o disattivare una funzione del sistema.
- Per aprire il menù audio o di navigazione nella rispettiva applicazione.

Pulsante ⌂

Premete il pulsante ⌂ per accedere a **Home Page**.

Utilizzando la manopola multifunzione potreste accedere alle diverse applicazioni.

Ruotate la manopola multifunzione per selezionare il pulsante **Altro** nella parte bassa dello schermo.

Premete la manopola multifunzione (Navi 950 / Navi 650: premete la ghiera esterna) per visualizzare il secondo **Home Page** con ulteriori applicazioni.

Utilizzando la manopola multifunzione potreste accedere alle diverse applicazioni.

Avviso
La maggior parte delle applicazioni o dei menù di applicazione possono anche essere raggiunti direttamente mediante i pulsanti sul quadro strumenti.

Pulsante BACK

Premere il pulsante **BACK** per:

- Uscire da un menù o da una schermata.
- Ritornare da un sottomenù al menù di livello superiore successivo.
- Cancellare l'ultimo carattere in una sequenza di caratteri.

  Tenere premuto il pulsante **BACK** per alcuni secondi per cancellare l'intera immissione.

Esempi di uso dei menu

Selezionare un elemento dello schermo

Ruotare la manopola multifunzione per spostare il cursore (= sfondo colorato) sull'opzione desiderata.

Premete la manopola multifunzione per selezionare l'icona contrassegnata, il pulsante a schermo o la voce di menù.

Avviso
Nei capitoli successivi le fasi operative per selezionare e attivare un tasto dello schermo o una voce di menu saranno descritte come "...seleziona il ...tasto dello schermo..." o "...seleziona la...voce di menù...".

Scorrimento elenchi

Se sono disponibili più voci di menù in un elenco di quante possano essere contenute sullo schermo verrà visualizzata una barra di scorrimento.

Ruotate il pulsante multifunzione in senso orario per correre in basso e in senso antiorario per scorrere in alto.

Avviso
Nei capitoli successivi verranno descritte le fasi operative per scorrere un elenco come "...scorrere alla...voce di menù...".

Regolazione di un'impostazione

Ruotare la manopola multifunzione per modificare il valore corrente dell'impostazione.

Premere la manopola multifunzione per confermare il valore impostato.

Avviso
Nei capitoli successivi le fasi operative per regolare un'impostazione saranno descritte come "...regola l'impostazione...".

Attivazione di una voce di menù

Ruotare la manopola multifunzione per spostare il cursore (= sfondo colorato) sull'opzione desiderata.

Premete la manopola multifunzione per attivare la voce di menù. Un segno di spunta o un punto appariranno nella casella o nell'anello accanto alla rispettiva voce di menù.

Avviso
Nei capitoli successivi verranno descritte le fasi operative per l'attivazione di una voce di menù come "...attivare la...voce di menù".

Immissione di una sequenza di caratteri

Ruotare la manopola multifunzione per selezionare il carattere desiderato.

Premete la manopola multifunzione per inserire il carattere rispettivo nel campo d'inserimento nella parte superiore dello schermo.

È possibile eliminare l'ultimo carattere della sequenza utilizzando il pulsante a schermo **Canc** o il pulsante **BACK**. Tenere premuto il pulsante **BACK** per cancellare l'intera immissione.

Premere la manopola multifunzione per confermare il carattere selezionato.

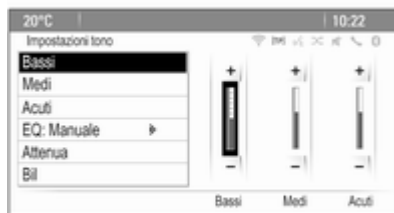
Avviso
Nei capitoli successivi verranno descritte le fasi operative d'inserimento dei caratteri come "...inserire i caratteri desiderati...".

Messaggi

Prima dell'esecuzione di una funzione di sistema a volte si riceve un messaggio di prompt. Se richiesto, selezionate una delle opzioni.

La selezione e l'attivazione di un tasto dello schermo in una funzione messaggio sono le stesse di quelle descritte per la scelta di un'opzione in un menù.

Impostazioni del tono

Premete il pulsante ⌂ e poi selezionate il pulsante **Altro** nella parte bassa dello schermo. Sul secondo **Home Page**, selezionate l'icona **Tono**. Viene visualizzato il menù delle impostazioni del tono.

Bass

Utilizzare questa impostazione per potenziare o attenuare le basse frequenze delle fonti audio.

Regolate l'impostazione come desiderato.

Medi

Utilizzare questa impostazione per potenziare o attenuare le medie frequenze della fonte audio.

Regolate l'impostazione come desiderato.

Treble

Utilizzare questa impostazione per potenziare o attenuare le alte frequenze delle fonti audio.

Regolate l'impostazione come desiderato.

Modalità EQ

(EQ: equalizzatore)

Usare questa impostazione per ottimizzare il tono per uno specifico stile musicale, ad es. **Rock** o **Classica**.

Selezionare la voce di menu **EQ**. Verrà visualizzato un sottomenù con stili di suono predefiniti.

Selezionare il genere audio desiderato.

Se si sceglie uno degli stili di suono predefiniti, **Bassi**, **Medi** e **Acuti** verranno preregolati dal sistema.

Se regolate manualmente una delle impostazioni descritte in precedenza, **EQ** viene impostato su **Manuale**.

Fade e Balance

Quando si selezionano **Attenua** o **Bil**, verrà visualizzata una illustrazione a destra dello schermo.

Per regolare la distribuzione del volume tra gli altoparlanti anteriore e posteriore nel veicolo, selezionate la voce di menù **Attenua**. Regolate l'impostazione come desiderato.

Per regolare la distribuzione del volume tra gli altoparlanti di destra e sinistra, selezionate la voce di menù **Bil**. Regolate l'impostazione come desiderato.

Impostazioni di volume

Regolazione del volume audio Cue

Quando il sistema viene attivato o disattivato vengono riprodotti dei suoni musicali.

Premere il tasto **CONFIG** e poi selezionare la voce di menu **Impostazioni autoradio**.

Selezionare la voce di menu **Opzioni di ricerca in avanti audio**.

Selezionate o deselezionate **Cerca audio** per attivare o disattivare suoni di accensione e spegnimento.

Selezionare **Volume ricerca in avanti audio** per visualizzare il relativo sottomenu. Regolate l'impostazione come desiderato.

Regolazione automatica del volume

Premere il pulsante **CONFIG** e poi selezionare l'opzione **Impostazioni autoradio**.

Selezionare **Controllo volume automatico** per visualizzare il rispettivo menu.

Per regolare il livello di adattamento del volume impostare **Controllo volume automatico** su **Off**, **Basso**, **Medio** o **Alto**.

Off: nessun aumento del volume aumentando la velocità del veicolo.

Alto: massimo aumento del volume aumentando la velocità del veicolo.

Regolazione del volume di accensione

Premere il tasto **CONFIG** e poi selezionare la voce di menu **Impostazioni autoradio**.

Selezionare **Volume iniziale** per visualizzare il rispettivo menu.

Regolate l'impostazione come desiderato.

Regolazione del volume delle notizie sul traffico

Il volume delle notizie sul traffico può essere preimpostato su un livello, indipendentemente dal livello di volume "normale".

Premere il tasto **CONFIG** e poi selezionare la voce di menu **Impostazioni autoradio**.

Selezionare **Opzioni RDS** e poi **Volume traffico** per visualizzare il rispettivo menu.

Regolate l'impostazione come desiderato.

Avviso
Durante la trasmissione di un annuncio il volume può essere regolato semplicemente usando la manopola ⏻.

Regolazione automatica del cicalino

Quando si azionano i comandi nel veicolo, dei segnali acustici confermano le vostre azioni. Il volume dei suoni acustici può essere regolato.

Premere il tasto **CONFIG** e poi selezionare la voce di menu **Impostazioni veicolo**.

Selezionate **Impostazioni comfort** e poi **Volume segnali acustici** per visualizzare il rispettivo sottomenù. Selezionate **Normale** o **Alto**.

Regolazione del volume di navigazione

Premere il tasto **CONFIG** e poi selezionare la voce di menu **Impostazioni di navigazione**.

Selezionare la voce di menu **Volume navigazione**. Sarà visualizzato il rispettivo sottomenù.

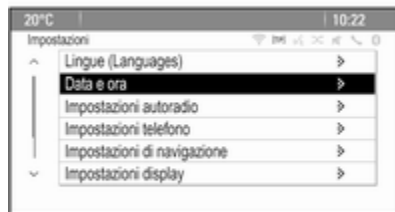
Per regolare il volume degli annunci, selezionate **Avviso** e quindi regolate l'impostazione come desiderate.

Per regolare il volume della fonte audio possibilmente in sottofondo, selezionare **Sfondo** e quindi regolate come desiderate.

Selezionate **Prova volume** per ascoltare un esempio delle impostazioni.

Avviso
Durante la trasmissione di un annuncio il volume può essere regolato semplicemente usando la manopola ⏻.

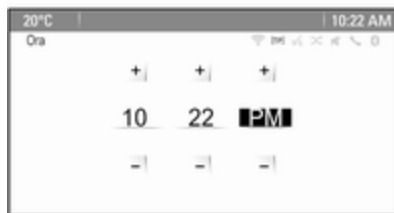
Impostazioni del sistema

Le varie impostazioni del sistema Infotainment possono essere regolate mediante l'applicazione **Impostazioni**.

Impostazioni della lingua

Premere il tasto **CONFIG** e poi selezionare la voce di menu **Lingue (Languages)**. Il display visualizza un elenco di tutte le lingue disponibili.

Selezionare la lingua desiderata.

Impostazioni ora e data

Premere il tasto **CONFIG** e poi selezionare la voce di menù **Data e ora** per visualizzare il rispettivo sottomenù.

Avviso
Se **Sincronizz. orologio RDS** è attivato ⇨ 28, l'ora e la data vengono impostate automaticamente dal sistema.

Impostazione dell'ora

Per regolare le impostazioni dell'ora, selezionate la voce di menù **Imposta ora**. Regolate le impostazioni come desiderato.

Impostare la data

Per regolare le impostazioni della data, selezionate la voce di menù **Imposta data**. Regolate le impostazioni come desiderato.

Formato ora

Per scegliere il formato d'ora desiderato, selezionate la voce di menù **Imposta formato ora**. Viene visualizzato un sottomenu. Attivare **12 ore** o **24 ore**.

Informazioni sul software

Premere il tasto **CONFIG** e poi selezionare la voce di menu **Impostazioni autoradio**.

Scorrere l'elenco e selezionare **Menu versione software** per visualizzare il relativo sottomenù.

Informazioni sulla versione del software

Per visualizzare un elenco di tutte le versioni di software installate, selezionate **Informazioni versione software**.

Come preimpostazione, tutte le versioni sono attivate.

Aggiornamento software

Per aggiornare il software del vostro sistema, contattate il vostro Partner per l'assistenza Opel.

File di registro

Per generare un file di registro della versione corrente del vostro software, selezionate la voce di menù **Creazione file log**.

Informazioni sulla licenza

Per visualizzare le informazioni sul produttore del sistema Infotainment, selezionate **Informazioni licenza**.

Preimpostazioni di fabbrica
Per reimpostare tutte le impostazioni Infotainment ai loro valori predefiniti selezionate **Ripristina la radio**.

Impostazioni display

Premere il tasto **CONFIG** e poi selezionare la voce di menù **Impostazioni display** per visualizzare il rispettivo sottomenù.

Home page
Selezionate **Menu Home Page** per visualizzare il menù delle impostazioni della pagina iniziale.

Per accedere al menù da **Home Page** selezionate il pulsante **Menu** nella parte bassa dello schermo.

Home Page può essere regolato in base alle vostre preferenze personali.

Personalizzazione
Le icone delle applicazioni visualizzate sulla prima pagina iniziale possono essere scelte come desiderato.

Selezionate la voce di menù **Personalizza** per visualizzare un elenco di tutte le applicazioni installate nel sistema. Attivate le voci di menù di quelle applicazioni che desiderate visualizzare nella prima pagina iniziale.

Le altre applicazioni vengono poi ordinate sulle pagine successive.

Suddivisione
Su ogni pagina iniziale possono essere disposte fino ad otto icone di applicazioni.

Le posizioni delle icone possono essere modificate come desiderato.

Selezionate la voce di menù **Scegli icone** per visualizzare le pagine iniziali in modalità di digitazione.

Selezionate l'icona che desiderate spostare.

Fate scorrere fino alla posizione sulla pagina iniziale dove desiderate che sia collocata l'icona. Premere la manopola multifunzione per confermare.

L'icona viene spostata nella nuova posizione. L'icona che era posizionata in quella posizione in precedenza viene ora visualizzata nella posizione dell'icona spostata.

Preimpostazioni della pagina iniziale
Per reimpostare **Home Page** alla preimpostazione di fabbrica, selezionate **Ripristina impost.default Home Page**.

Display disattivato
Per disattivare il display, selezionate **Display Spento**.

Per riattivare il display, premete un qualsiasi pulsante del quadro strumenti (tranne la manopola ⏻).

Radio

Uso

Attivazione radio

Premete il pulsante ⌂ e poi selezionate l'icona **AM**, **FM** o **DAB**.

Viene trasmessa l'ultima stazione selezionata.

Avviso
Quando una sorgente audio è già attiva, potete passare da diverse sorgenti audio premendo ripetutamente il pulsante **SRCE**.

Ricerca stazioni

Ricerca automatica stazione radio

Premere brevemente i pulsanti ⏮ o ⏭ per ascoltare la stazione successiva nella memoria delle stazioni.

Ricerca manuale di una stazione radio

Premere e tenere premuto i pulsanti ⏮ o ⏭ dello schermo. Rilasciare il pulsante quando la visualizzazione della frequenza indica una frequenza prossima a quella desiderata.

Manuale: sintonizzazione delle stazioni

Nella banda di frequenza FM e DAB, premete la manopola multifunzione per aprire il menù rispettivo e poi selezionate **Sintonia manuale**. La frequenza attualmente attiva viene visualizzata nella parte inferiore dello schermo.

Ruotate la manopola multifunzione per raggiungere la frequenza desiderata.

Nella banda di frequenza AM, ruotate la manopola multifunzione per regolare la frequenza.

Elenchi stazioni

Nella banda di frequenza FM e DAB, ruotate la manopola multifunzione per visualizzare l'elenco delle stazioni.

Nella banda di frequenza AM, premete la manopola multifunzione per visualizzare il rispettivo menù della banda di frequenza.

Selezionare **Elenco stazioni AM**.

Verrà visualizzato un elenco di tutte le stazioni ricevibili della relativa banda di frequenza e nell'attuale area di ricezione.

Avviso
Se non è stata creato alcun elenco delle stazioni in precedenza, il sistema Infotainment esegue una ricerca automatica delle stazioni.

Selezionare la stazione desiderata.

Avviso
La stazione ricevuta correntemente è quella evidenziata da 🔈.

Elenco categorie

Numerose stazioni RDS ⇨ 28 e DAB ⇨ 30 trasmettono un codice PTY che specifica il tipo di programma trasmesso (ad es. il notiziario). Alcune stazioni, inoltre, modificano il codice PTY a seconda dei contenuti della trasmissione in corso.

Il sistema Infotainment memorizza queste stazioni nel corrispondente elenco categorie suddivise per tipo di programma.

Avviso
La voce del sottomenu elenco categorie è disponibile solo per le gamme d'onda FM e DAB.

Per cercare un tipo di programma determinato dalle stazioni: selezionare l'opzione relativa alla categoria specifica della gamma d'onda.

Viene visualizzato un elenco di tipi di programma attualmente disponibili.

Selezionare il tipo di programma desiderato. Viene visualizzato un elenco di stazioni che trasmettono un programma del tipo selezionato.

Selezionare la stazione desiderata.

Avviso
La stazione ricevuta correntemente è quella evidenziata da 🔈.

Aggiornamento degli elenchi delle stazioni

Se le stazioni memorizzate nell'elenco stazioni specifico della banda di frequenza non possono più essere ricevute, gli elenchi delle stazioni AM e DAB devono essere aggiornati.

Avviso
L'elenco delle stazioni FM viene aggiornato automaticamente.

Selezionate la voce di elenco corrispondente nel menù specifico della banda di frequenza per aggiornare un elenco stazioni.

Viene avviata una ricerca delle stazioni. Una volta terminata la ricerca delle stazioni viene sintonizzata la stazione impostata in precedenza.

Per interrompere la ricerca delle stazioni premete la manopola multifunzione.

Avviso
Se una specifica lista di frequenze radio viene aggiornata, ciò avviene anche per la corrispondente lista di categoria (se disponibile).

Elenchi di memorizzazione automatica

Le stazioni con la miglior ricezione in una banda di frequenza possono essere memorizzate e selezionate dagli elenchi autostore.

Ogni gamma d'onda ha 2 elenchi di memorizzazione automatica (**AS 1**, **AS 2**), ognuno dei quali è in grado di memorizzare 6 stazioni.

Avviso
La stazione ricevuta correntemente è quella evidenziata.

Memorizzazione automatica delle stazioni

Premere il pulsante **AS** finché non viene visualizzato un messaggio autostore. Le 12 stazioni più potenti nella gamma d'onda corrente vengono memorizzate nei due elenchi di memorizzazione automatica.

Per annullare la procedura autostore, selezionate il pulsante a schermo **Annulla**.

Memorizzazione manuale di emittenti

È anche possibile memorizzare manualmente le stazioni radio negli elenchi di memorizzazione automatica.

Impostare le stazioni da memorizzare.

Premete il pulsante **AS** per aprire l'elenco di memorizzazione automatica o per passare a un altro elenco.

Per memorizzare la stazione in una posizione dell'elenco: premere il pulsante della stazione corrispondente 1...6 finché non viene visualizzato un messaggio di conferma.

Avviso
Durante un processo di memorizzazione automatica le stazioni memorizzate manualmente vengono sovrascritte.

Ricerca di una stazione

Se necessario, premete il pulsante **AS** per aprire un elenco autostore o per passare ad un altro elenco autostore.

Premete uno dei pulsanti stazione 1...6 per attivare la stazione corrispondente alla posizione nell'elenco.

Elenchi dei preferiti

È possibile memorizzare manualmente stazioni di qualsiasi gamma d'onda negli elenchi dei preferiti.

In ciascun elenco dei preferiti è possibile memorizzare 6 stazioni. È possibile impostare il numero di elenchi di preferiti disponibili (vedi oltre).

Avviso
La stazione ricevuta correntemente è quella evidenziata.

Memorizzazione di una stazione

Impostare le stazioni da memorizzare.

Premere brevemente il pulsante **FAV** per aprire un elenco di preferiti o per passare a un altro elenco di preferiti.

Per memorizzare la stazione in una posizione dell'elenco: premere il pulsante della stazione corrispondente 1...6 finché non viene visualizzato un messaggio di conferma.

Ricerca di una stazione

Se necessario, premere brevemente il pulsante **FAV** per aprire un elenco di preferiti o per passare a un altro elenco di preferiti. Premere uno dei pulsanti stazione 1...6 per attivare la stazione memorizzata nella rispettiva posizione.

Definizione del numero di elenchi di preferiti

Premere il tasto **CONFIG** e poi selezionare la voce di menu **Impostazioni autoradio**. Selezionare **Numero di pagine Fav** per visualizzare il relativo sottomenu.

Selezionate il numero di pagine preferite che desiderate visualizzare.

Radio data system (RDS)

Il sistema RDS è un servizio delle stazioni FM che facilita notevolmente la ricerca della stazione desiderata e la sua ricezione priva di disturbi.

Vantaggi del sistema RDS

- Sul display viene visualizzato il nome del programma della stazione impostata anziché la frequenza.
- Durante una ricerca delle stazioni il sistema Infotainment sintonizza solamente stazioni RDS.
- Il sistema Infotainment si sintonizza sempre sulla migliore frequenza di trasmissione ricevibile della stazione impostata per mezzo della funzione AF (frequenza alternativa).
- A seconda della stazione ricevuta il sistema Infotainment visualizza testo radio che può contenere, per esempio, informazioni sul programma corrente.

Menù delle opzioni RDS

Per aprire il menù per la configurazione RDS, premete il pulsante **CONFIG** e poi selezionate la voce di menù **Impostazioni autoradio**.

Selezionare **Opzioni RDS** per visualizzare il relativo sottomenu.

Attivazione della funzione RDS

Attivate la voce di menù **RDS**.

Avviso

Se **RDS** è attivato, non tutte le voci di menù del menù **Opzioni RDS** vengono visualizzate.

Regionale

A volte le stazioni RDS trasmettono programmi diversi su frequenze diverse a livello regionale.

Se è attivato **Regionale**, vengono selezionate solo frequenze alternative (AF) con gli stessi programmi regionali.

Se è disattivato **Regionale**, le frequenze alternative delle stazioni vengono selezionate senza tenere conto dei programmi regionali.

Blocco scorrimento testo

Alcune stazioni RDS non indicano sul display solo il nome del servizio del programma, ma anche altre informazioni aggiuntive sul programma corrente. Durante la visualizzazione delle informazioni aggiuntive il nome del programma è nascosto.

Per impedire che vengano visualizzate informazioni supplementari, attivate la voce di menù **Blocca scorrimento testo**.

Testo radio

Se sono stati attivati l'RDS e la ricezione di una stazione RDS, sotto il nome del programma vengono visualizzate informazioni sul programma radio attualmente attivo o brano musicale attualmente riprodotto.

Per mostrare o nascondere le informazioni, attivate o disattivate la voce di menù **Testo radio**.

Servizio informazioni sul traffico

(TP = programma sul traffico)

Le stazioni del servizio informazioni sul traffico sono stazioni RDS che trasmettono notizie sul traffico.

Se il servizio informazioni sul traffico è attivato, la riproduzione radio o multimediale viene interrotta per la durata dell'annuncio sul traffico.

Attivazione/disattivazione del servizio informazioni sul traffico

Per attivare e disattivare la funzione di attesa annunci sul traffico del sistema Infotainment premete il pulsante **TP**.

- Se il servizio radio sul traffico è attivato, **[ ]** viene indicato sul display.
- Se la stazione corrente non trasmette informazioni sul traffico, viene avviata automaticamente una ricerca della stazione successiva che trasmette informazioni sul traffico.
- Se viene trovata una stazione che trasmette informazioni sul traffico, **[TP]** viene visualizzato sul display.

Volume traffico

Per regolare il volume dei notiziari sul traffico, selezionate la voce di menù **Volume traffico**. Sarà visualizzato il rispettivo sottomenù. Regolate l'impostazione come desiderato.

Ascolto dei soli annunci sul traffico

Attivare il servizio informazioni sul traffico e abbassare completamente il volume del sistema Infotainment.

Esclusione degli annunci sul traffico

Per escludere un annuncio sul traffico, per es. durante la riproduzione di un CD/MP3:

Premete il pulsante **TP** o selezionate il pulsante a schermo **Annulla** nel messaggio TP.

L'annuncio sul traffico viene annullato, ma il servizio informazioni sul traffico rimane attivo.

Regolazione automatica del volume

Il sistema riceve costantemente informazioni su ora e data correnti.

Se desiderate un aggiornamento automatico delle impostazioni di ora e data, attivate la voce di menù **Sincronizz. orologio RDS**.

Se desiderate impostare manualmente ora e data, disattivate la voce di menù **Sincronizz. orologio RDS**.

Digital audio broadcasting

Il Digital Audio Broadcasting (DAB) è un sistema di trasmissione innovativo e universale.

Informazioni generali

- Le stazioni DAB sono indicate dal nome del programma anziché dalla frequenza di trasmissione.
- Con il DAB è possibile trasmettere diversi programmi radio (servizi) su un'unica frequenza (ensemble).
- Oltre ai servizi audio digitali di alta qualità, DAB è anche in grado di trasmettere dati associati ai programmi e una quantità di altri servizi dati, tra cui informazioni sul percorso e sul traffico.
- Finché un dato ricevitore DAB è in grado di captare il segnale emesso da una stazione trasmittente (anche se il segnale è molto debole) la riproduzione audio è assicurata.
- Non esiste il fading (indebolimento del suono) tipico della ricezione AM o FM. Il segnale DAB viene riprodotto a volume costante.
- Le interferenze causate da stazioni su frequenze vicine (un fenomeno tipico della ricezione AM e FM) non si verificano con il DAB.

Se il segnale DAB è troppo debole per essere rilevato dal ricevitore, il sistema passa allo stesso programma su un'altra stazione DAB o FM.

- Se il segnale DAB viene riflesso da ostacoli naturali o edifici, la qualità di ricezione di DAB migliora, mentre in questi casi la ricezione AM o FM risulta notevolmente compromessa.
- Quando è abilitata la ricezione DAB, il sintonizzatore FM del sistema Infotainment rimane attivo in background e cerca continuamente le stazioni FM con migliore ricezione. Se è attivato TP ⇨ 28, vengono prodotti gli annunci sul traffico della stazione FM al momento con migliore ricezione. Disattivare TP se la ricezione DAB non dovesse essere interrotta dagli annunci sul traffico FM.

Annunci DAB

Oltre ai programmi musicali, molte stazioni DAB trasmettono anche annunci di varie categorie.

Quando nel menù principale DAB, premete la manopola multifunzione per aprire **Menu DAB** e poi selezionate **Annunci**.

Se si attivano alcune o tutte le categorie, il servizio DAB ricevuto al momento è interrotto quando viene effettuato un annuncio di queste categorie.

Attivate le categorie desiderate.

Lettore CD

Informazioni generali

Informazioni importanti sui CD audio e sui CD MP3/WMA

Il lettore CD del sistema Infotainment è in grado di riprodurre CD audio e CD MP3/WMA.

Attenzione

Per nessun motivo si devono inserire nel lettore CD dei DVD sagomati o con diametro di 8 cm.

Non attaccare etichette adesive ai CD perché potrebbero farli inceppare all'interno del lettore CD e provocarne il guasto. In tal caso sarebbe necessaria una costosa sostituzione del dispositivo.

Formati file

CD audio

Si possono utilizzare i seguenti formati di CD: CD-ROM modalità 1 e modalità 2; CD-ROM XA modalità 2, Forma 1 e Forma 2.

CD MP3

Si possono usare i seguenti formati di file: ISO9660 Livello 1, Livello 2, (Romeo, Joliet).

I file MP3 e WMA scritti in un formato diverso da quelli elencati sopra potrebbe non essere riprodotti correttamente, e i loro nomi di file e di cartella potrebbero non essere visualizzati correttamente.

Le seguenti restrizioni si applicano ai dati memorizzati su un CD MP3/ WMA:

Numero di brani: max. 999.

Numero di cartelle: max. 255.

Profondità della struttura della cartella: max. 64 livelli (raccomandata: max. 8 livelli).

Numero di elenchi di riproduzione: max. 15.

Numero di canzoni per elenco di riproduzione: max. 255.

Estensioni applicabili della playlist: .m3u, .pls, .asx, .wpl.

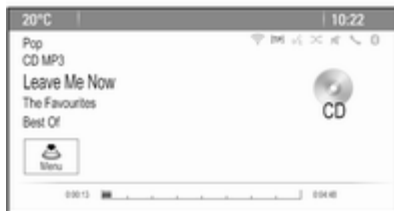
Uso

Avviare la riproduzione del CD

Inserire il CD con il lato stampato verso l'alto nella fessura del lettore CD finché non viene caricato.

La riproduzione del CD inizia automaticamente e viene visualizzato il menù principale **CD** o **CD MP3**.

Se è già inserito un CD, ma il menù principale **CD** o **CD MP3** non è attivo, premete il pulsante ⌂ e poi selezionate l'icona **CD**.

Il menù principale **CD** o **CD MP3** verrà visualizzato e la riproduzione del CD verrà avviata.

A seconda dei dati memorizzati su **CD** o **CD MP3** audio, verranno visualizzate sul display informazioni più o meno dettagliate sul CD e sul brano musicale corrente.

Avviso
Quando una sorgente audio è già attiva, potete passare da diverse sorgenti audio premendo ripetutamente il pulsante **SRCE**.

Rimozione di un CD

Premere il pulsante ⏏.

Il CD viene espulso dalla fessura del lettore CD.

Se il CD non viene rimosso dopo l'espulsione, viene nuovamente caricato automaticamente dopo alcuni secondi.

Elenco tracce

Ruotate la manopola multifunzione per visualizzare una lista di tutti i brani presenti sul CD.

Avviso
Il brano attualmente in riproduzione viene contrassegnato da 🔊.

Selezionare il titolo desiderato.

Pulsanti delle funzioni

Saltare il brano precedente o successivo

Premete i pulsanti ⏮ o ⏭ una o più volte per saltare al brano precedente o successivo.

Avanzamento o riavvolgimento rapido

Tenete premuti i pulsanti ⏮ o ⏭ per avanzare o riavvolgere rapidamente il brano in corso.

Pausa
Premete il pulsante ▶/II per mettere in pausa la riproduzione.

Menù audio

Premete la manopola multifunzione per visualizzare il menù CD o MP3.

Avviso
Per una descrizione delle funzioni nel menù MP3 ⇨ 37.

Riproduzione casuale
Per riprodurre brani del CD in ordine casuale, attivate la voce di menù **Riproduzione casuale**.

Per ritornare al normale ordine di riproduzione, disattivate la voce di menù **Riproduzione casuale**.

Dispositivi esterni

Informazioni generali

Prese per il collegamento di dispositivi esterni si trovano nella consolle centrale.

Avviso
Le prese devono sempre essere mantenute pulite e asciutte.

Ingresso AUX

È possibile connettere, per esempio, un iPod, uno smartphone o un altro dispositivo ausiliario all'ingresso AUX. Il sistema Infotainment può riprodurre file musicali contenuti nei dispositivi ausiliari.

Una volta connesso all'ingresso AUX, il segnale audio del dispositivo ausiliario è trasmesso dagli altoparlanti del sistema Infotainment.

Il volume può essere regolato dal sistema Infotainment. Tutte le altri funzioni di comando devono essere gestite dal dispositivo ausiliario.

Connessione di un dispositivo

Per collegare il dispositivo ausiliario alla presa dell'ingresso AUX del sistema Infotainment usare il seguente cavo:

a 3 poli per la sorgente audio.

Per scollegare il dispositivo AUX, selezionate un'altra funzione e poi rimuovete il dispositivo AUX.

Porta USB

Alla porta USB è possibile collegare un lettore MP3, un dispositivo USB, un iPod o uno smartphone. Il sistema Infotainment può riprodurre file musicali o immagini contenute nei dispositivi ausiliari.

In caso di collegamento alla porta USB, è possibile gestire i dispositivi mediante i comandi e i menù del sistema Infotainment.

Avviso
Non tutti i modelli di lettori MP3, unità USB, iPod o smartphone sono supportati dal sistema Infotainment.

Connessione/disconnessione di un dispositivo

Collegare il dispositivo alla porta USB. Per l'iPod usare il cavo di connessione appropriato.

Avviso
Se si connette un dispositivo USB o un iPod non leggibile, appare un messaggio di errore corrispondente e il sistema Infotainment passa automaticamente alla funzione precedente.

Per disconnettere il dispositivo USB o l'iPod selezionare un'altra funzione e quindi rimuovere il dispositivo di memoria USB.

Attenzione

Evitare di disconnettere il dispositivo durante la riproduzione. Può danneggiare il dispositivo o il sistema Infotainment.

Bluetooth

Le fonti audio abilitate alla connessione Bluetooth (ad es. i cellulari per l'ascolto di musica, i lettori MP3 con Bluetooth, ecc.) che supportano i profili A2DP e AVRCP per l'ascolto di musica con Bluetooth, possono essere connesse mediante wireless al sistema Infotainment.

Il sistema Infotainment può riprodurre file musicali contenuti nei dispositivi Bluetooth, ad es. iPod o Smartphone.

Connessione di un dispositivo

Per una descrizione dettagliata della connessione Bluetooth ⇨ 68.

Formati file

File audio

Sono supportati solo dispositivi formattati nei sistemi di file FAT32, NTFS e HFS+.

Avviso
È possibile che alcuni file non siano riprodotti correttamente. Ciò potrebbe essere dovuto a un formato di registrazione diverso o alle condizioni del file.

Non è possibile riprodurre i file provenienti da negozi online soggetti a Digital Rights Management (gestione dei diritti digitali).

I formati file audio riproducibili sono .mp3, .wma, .aac e .m4a.

Nella riproduzione di un file con informazioni ID3 tag il sistema Infotainment è in grado di visualizzare informazioni quali ad es. il titolo del brano e l'artista.

File immagine

I formati di file immagine visualizzabili sono .jpg, .jpeg, .bmp, .png e .gif.

I file devono avere una dimensione massima di 2048 pixel di larghezza e 2048 pixel di altezza (4MP).

Gracenote

Il database Gracenote contiene informazioni sui dati multimediali attualmente disponibili sul mercato.

Quando si collegano dispositivi esterni, i brani o i file vengono riconosciuti dalla funzione Gracenote.

Se la funzione di normalizzazione Gracenote è attivata, gli errori di scrittura dei dati dei tag MP3 vengono corretti automaticamente. A causa di questo i risultati della ricerca dei media può essere migliorata.

Premere il tasto **CONFIG** e poi selezionare la voce di menu **Impostazioni autoradio**.

Selezionate **Opzioni Gracenote** per visualizzare il relativo sottomenù.

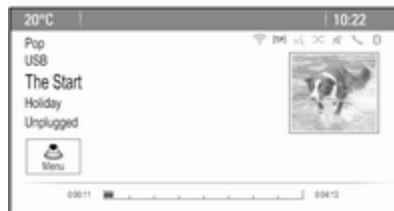
Attivate la funzione di normalizzazione Gracenote.

Riproduzione audio

Avviare la riproduzione

Se non collegato, collegate il dispositivo ⇨ 35.

Premete il pulsante ⌂ e poi selezionate l'icona **USB**, **AUX** o **Bluetooth**.

Esempio: menù principale USB

Pulsanti delle funzioni

I file multimediali sui dispositivi USB e Bluetooth possono essere fatti funzionare usando i pulsanti presenti sul quadro strumenti.

Saltare il brano precedente o successivo

Premete i pulsanti ⏮ o ⏭ una o più volte per saltare al brano precedente o successivo.

Avanzamento o riavvolgimento rapido

Tenete premuti i pulsanti ⏮ o ⏭ per avanzare rapidamente o riavvolgere il brano in corso.

Pausa

Premete il pulsante ▶/❙❙ per mettere in pausa la riproduzione.

Menù audio

Per visualizzare il rispettivo menù audio, premete la manopola multifunzione.

Avviso

Non tutte le voci di menù sono disponibili in tutti i menù audio.

Riproduzione casuale
Premete la manopola multifunzione per visualizzare il menù USB o Bluetooth.

Per riprodurre brani del rispettivo dispositivo in ordine casuale, attivate la voce di menù **Riproduzione casuale**.

Per ritornare al normale ordine di riproduzione, disattivate la voce di menù **Riproduzione casuale**.

Esplorazione
(disponibile solo nei menù USB)

Per cercare un brano nella struttura, selezionate una delle voci di menù, ad es. **cartelle**, **Playlist** o **Album**.

Esplorate nella struttura fino a trovare il brano desiderato.

Selezionate il brano per avviarne la riproduzione.

Elenchi singoli di riproduzione
Il sistema consente la creazione di nuovi elenchi di riproduzione mediante la funzione Gracenote. Brani simili vengono uniti in un elenco generato automaticamente dal sistema.

Selezionate il brano attorno al quale desiderate creare un nuovo elenco di riproduzione.

Selezionare la voce di menù **Continua riproduzione di questo genere** nel rispettivo menù audio. Verrà creato un nuovo elenco di riproduzione e memorizzato nel menù **Playlist**.

Per cancellare un elenco di riproduzione generato dal sistema, selezionate la voce di menù **Cancella playlist automatica**. Il display visualizza un elenco di tutti gli elenchi di riproduzione generati. Selezionate l'elenco di riproduzione che desiderate eliminare. L'elenco di riproduzione viene eliminato.

Visualizzazione immagini

Collegate un dispositivo USB ⇨ 35.

Premete il tasto ⌂ e poi selezionate l'icona **Immagini** per aprire il menù **Visore di immagini USB**.

Verrà visualizzato un elenco di tutte le immagini e cartelle di immagini trovate sul dispositivo USB.

Esplorate tra le immagini e le cartelle fino a quando trovate l'immagine desiderata e selezionatela. Viene visualizzata l'immagine.

Pulsanti delle funzioni

Pulsante info

Selezionate il pulsante a schermo **Info** nella parte bassa dello schermo per visualizzare informazioni sull'immagine memorizzata nel dispositivo USB, ad es. nome o numero. Le informazioni rispettive vengono visualizzate sopra l'immagine.

Saltare l'immagine precedente o successiva

Selezionate i pulsanti a schermo < o > nella parte bassa dello schermo per visualizzare l'immagine precedente o successiva.

Slide show

Per avviare una presentazione di tutte le immagini memorizzate nella rispettiva cartella di immagini, selezionate il pulsante a schermo ▶ nella parte bassa dello schermo. La presentazione ha inizio.

Quando viene avviata la presentazione, il pulsante a schermo ▶ cambia in ❚❚.

Selezionate il tasto ❚❚ dello schermo per mettere in pausa la presentazione.

Ruotare l'immagine

Selezionate il pulsante ↻ nella parte bassa dello schermo per ruotare l'immagine.

Menù immagini

Per visualizzare il menù dell'immagine, selezionate il pulsante **Menu** nella parte bassa dello schermo.

Visualizzatore principale di immagini

Selezionate la voce di menù **Menu principale visore immagini** per visualizzare un elenco di tutte le cartelle di immagini, vedi in precedenza.

Timer della presentazione

Per regolare la sequenza temporale nella quale viene visualizzata un'immagine durante una presentazione, selezionate la voce di menù **Timer proiezione diapositive:**. Sarà visualizzato il rispettivo sottomenù. Selezionare l'opzione desiderata.

Immagini casuali

Per visualizzare le immagini di una presentazione in ordine casuale, attivate il pulsante a schermo **Immagini casu.**.

Utilizzo delle applicazioni

Il sistema Infotainment supporta il funzionamento di applicazioni mediante i comandi presenti sul sistema Infotainment.

Prima di poter utilizzare un'applicazione mediante i comandi e i menù del sistema Infotainment, la rispettiva applicazione deve essere installata mediante uno smartphone.

Attivazione della funzione di Tethering sullo smartphone

Attivate le funzioni di Tethering e Bluetooth sullo smartphone (vedi istruzioni d'uso dello smartphone).

Avviso
Il Tethering deve essere impostato correttamente in base al provider di rete.

Collegate lo smartphone al sistema Infotainment via Bluetooth ⇨ 68.

Creazione di un nuovo account

Premete il pulsante ⌂ e quindi selezionate l'icona **Apps** per visualizzare una schermata di benvenuto.

Per impostare un nuovo account, selezionate il rispettivo pulsante a schermo nella parte inferiore dello schermo. Verrete condotti a varie schermate d'impostazione.

Per prima cosa verrà visualizzato un elenco di tutti i telefoni accoppiati al sistema. Selezionate il telefono con il quale volete stabilire un collegamento Internet allo store delle applicazioni.

Poi verrà visualizzata una tastiera per l'inserimento di un indirizzo email. Inserite il vostro indirizzo email.

Nel menù visualizzato in seguito si dovrà inserire un PIN. Selezionate il campo d'inserimento del nuovo PIN. Viene visualizzata una tastiera. Selezionare le cifre desiderate. Per confermare il codice PIN, selezionate il campo d'inserimento del nuovo PIN. Verrà visualizzata nuovamente la tastiera. Inserite di nuovo il codice PIN: Confermate l'inserimento.

Verrà visualizzato un menù per la scelta del Paese. Far scorrere l'elenco e selezionare il Paese desiderato.

Da ultimo verrà visualizzata l'informativa sulla privacy dello store delle applicazioni. Selezionate il pulsante **Acconsento** sullo schermo per creare l'account.

Viene visualizzato il menù principale delle applicazioni.

Installare nuove applicazioni

Premete il tasto ⌂ e poi selezionate l'icona **Apps** per visualizzare il menù principale delle applicazioni.

Selezionate il pulsante a schermo **Apps** nella parte bassa dello schermo per visualizzare il menù delle applicazioni.

Tutti

Per visualizzare un elenco di tutte le applicazioni disponibili, selezionate il pulsante a schermo **Tutti** nella parte bassa dello schermo.

Far scorrere l'elenco e selezionare l'app desiderata. Un sottomenù con informazioni dettagliate verrà visualizzato sull'applicazione rispettiva.

Per installare l'applicazione sul sistema Infotainment, selezionate il pulsante a schermo **Installa** nella parte bassa dello schermo. L'applicazione viene installata.

Quando il processo d'installazione è terminato, il pulsante a schermo **Installa** cambia in **Lancia**.

Avviso
Le applicazioni installate sul sistema Infotainment vengono visualizzate come icone nelle pagine iniziali.

⌕

Per cercare un'applicazione specifica, selezionate il pulsante a schermo ⌕. Viene visualizzata una tastiera.

Inserite il nome da cercare. Verrà visualizzato un elenco di tutte le applicazioni trovate per il rispettivo nome di ricerca.

Selezionare l'app desiderata. Un sottomenù con informazioni dettagliate verrà visualizzato sull'applicazione rispettiva.

Per installare l'applicazione sul sistema Infotainment, selezionate il pulsante a schermo **Installa** nella parte bassa dello schermo. L'applicazione viene installata.

Quando il processo d'installazione è terminato, il pulsante a schermo **Installa** cambia in **Lancia**.

Avviso
Le applicazioni installate sul sistema Infotainment vengono visualizzate come icone nelle pagine iniziali.

My Apps (le mie applicazioni)

Premete il tasto ⌂ e poi selezionate l'icona **Apps** per visualizzare il menù principale delle applicazioni.

Selezionate il pulsante a schermo **Apps** nella parte bassa dello schermo per visualizzare il menù delle applicazioni.

Per visualizzare un elenco di tutte le applicazione installate sul sistema Infotainment, selezionate il pulsante a schermo **My Apps** nella parte bassa dello schermo.

Selezionate le opzioni desiderate, ad es. per avviare o cancellare un'applicazione.

Impostazioni

Il menù delle impostazioni fornisce opzioni per la gestione degli account.

Premete il tasto ⌂ e poi selezionate l'icona **Apps** per visualizzare il menù principale delle applicazioni.

Selezionate il pulsante a schermo **Impostazioni** nella parte bassa dello schermo per visualizzare il rispettivo sottomenù.

Regolate le impostazioni come desiderato.

Navigazione

Informazioni generali

L'applicazione di navigazione guiderà l'utente in tutta sicurezza a destinazione, senza la necessità di leggere cartine.

La situazione corrente del traffico viene considerata nel calcolo del percorso. Per questa ragione il sistema Infotainment riceve gli annunci sul traffico della zona di ricezione corrente tramite RDS-TMC.

L'applicazione di navigazione, tuttavia, non può tenere conto degli eventi di traffico, delle norme di circolazione modificate con breve preavviso e dei pericoli o dei problemi improvvisi (per es. i cantieri stradali).

Attenzione

L'uso del sistema di navigazione non solleva il conducente dalla responsabilità di tenere un comportamento corretto e attento nel traffico. Le norme per la circolazione stradale vanno sempre e comunque seguite. Qualora un'indicazione per il raggiungimento di una destinazione dovesse contraddire le norme per la circolazione stradale, valgono sempre queste ultime.

Funzionamento dell'applicazione di navigazione

La posizione e il movimento del veicolo vengono rilevate dall'applicazione di navigazione mediante sensori. La distanza percorsa è determinata dal segnale del tachimetro del veicolo e i movimenti rotatori in curva mediante un sensore giroscopico. La posizione viene determinata dai satelliti GPS (Global Positioning System).

Confrontando i segnali dei sensori con le mappe digitali, è possibile determinare la posizione con una precisione di ca. 10 m.

Il sistema funziona anche con una ricezione scarsa del GPS, ma la precisione della determinazione della posizione si riduce.

Dopo aver inserito l'indirizzo della destinazione o il punto di interesse (più vicino alla stazione di benzina, hotel, ecc.) viene calcolato il percorso dalla posizione corrente alla destinazione selezionata.

La guida a destinazione viene data sotto forma di comandi vocali e mediante una freccia direzionale, nonché con l'ausilio della visualizzazione di una cartina a colori.

Uso

Visualizzazione sul display della mappa

Per visualizzare la mappa attorno alla posizione corrente potete a scelta:

- Premere il pulsante **NAVI**.
- Premere il pulsante ⌂ e poi selezionare l'icona **Navigatore**.

Guida a destinazione non attiva

Se la navigazione non è attiva, viene visualizzato il messaggio seguente:

- Nella riga in alto: informazioni sulla sorgente audio attualmente attiva e l'ora.
- Sotto la riga in alto: simbolo **GPS**.
- Nell'angolo in alto a sinistra: una bussola che indica il Nord.
- Visualizzazione della mappa della zona circostante la posizione corrente.
- Posizione attuale: indicata da un triangolo rosso in un cerchio grigio.
- Punti d'interesse (POI), ad es. stazioni di rifornimento, aree di parcheggio o ristoranti, indicati dai simboli corrispondenti (se attivati).
- Nella riga in basso: nome della strada della posizione corrente.

Guida a destinazione attiva

Se la navigazione è attiva, viene visualizzato il messaggio seguente:

- Nella riga in alto: informazioni sulla sorgente audio attualmente attiva e l'ora.
- Sotto la riga in alto: simbolo **GPS**.

- Sotto la riga in basso: il nome della strada da seguire dopo l'intersezione successiva.
- Nell'angolo in alto a sinistra: una simbolo a bussola che indica il Nord.
- Visualizzazione della mappa della zona circostante la posizione corrente.
- Posizione attuale: indicata da un triangolo rosso in un cerchio grigio.
- Percorso: indicato da una linea blu.
- Destinazione finale: indicata da una bandierina a scacchi nera.
- Tappa (destinazione intermedia): indicata da un diamante rosso.
- Punti d'interesse (POI), ad es. stazioni di rifornimento, aree di parcheggio o ristoranti, indicati dai simboli corrispondenti (se attivati).
- Eventi di traffico, ad es. ingorgo stradale: indicato da simboli corrispondenti (se attivati).
- A sinistra: freccia direzionale e distanza alla manovra successiva.
- A sinistra: distanza restante alla destinazione finale o alla tappa successiva.
- A sinistra: orario d'arrivo previsto o tempo di viaggio restante.
- Nella riga in basso: nome della strada della posizione corrente.

Manipolazione delle mappe

Spostamento della sezione della cartina visibile

La sezione della cartina visibile sul display della mappa può essere spostata liberamente in qualsiasi direzione utilizzando l'interruttore a otto vie.

L'interruttore a otto vie al centro della manopola multifunzione può essere inclinato in tutte le direzioni.

Inclinare l'interruttore su un lato. La sezione di mappa visibile si sposta nella direzione rispettiva.

Per rivisualizzare la cartina attorno alla posizione corrente, premete il pulsante **BACK**.

Modificare la scala della cartina

Quando viene visualizzata la mappa, ruotate la manopola multifunzione per visualizzare una barra di scala nella parte bassa dello schermo.

Ruotate di nuovo la manopola multifunzione per regolare la scala come desiderato.

Modificare la modalità mappa

La mappa può essere visualizzata in tre (guida a destinazione non attiva) o cinque (guida a destinazione attiva) modalità differenti; vedere "Impostazione mappa" qui nel seguito.

Premete ripetutamente il pulsante **NAVI** per passare dalle diverse modalità di mappa.

Impostazione mappa

Indicatore di direzione

Premete la manopola multifunzione per visualizzare **Menu navigatore**. Selezionate la voce di menù **Indicatore di rotta** per visualizzare il rispettivo sottomenù.

Sono disponibili le seguenti opzioni:

■ **2D Nord in alto**: vista 2 D, direzione Nord in alto.
■ **2D Titolo in alto**: vista 2 D, direzione di guida verso l'alto.
■ **3D Titolo in alto**: vista 3 D, direzione di guida verso l'alto.

Selezionare l'opzione desiderata.

Modalità mappa
Premete la manopola multifunzione per visualizzare **Menu navigatore**. Selezionate la voce di menù **Modalità mappe** per visualizzare il rispettivo sottomenù.

Sono disponibili le seguenti opzioni:

■ **Mappa integrale** (Vista "normale" descritta in precedenza): vista mappa a schermo intero, tutti i pulsanti a schermo delle funzioni e delle indicazioni sono visualizzati.
■ **Solo mappa**: Vista mappa a schermo intero, la maggior parte dei pulsanti a schermo delle funzioni e delle indicazioni sono nascosti.
■ **Diviso con lista delle svolte**: Schermo diviso con mappa a sinistra ed elenco svolte a destra.
■ **Diviso con la freccia delle svolte**: Schermo diviso con mappa a sinistra e freccia di svolta per la prossima manovra di svolta, a destra.
■ **Diviso con i Media**: Schermo diviso con mappa a sinistra e sorgente audio attualmente attiva a destra.

Selezionare l'opzione desiderata.

Riquadro della mappa
Premete la manopola multifunzione per visualizzare **Menu navigatore**. Selezionate la voce di menù **Impostazioni mappa** e poi **Display mappa** per visualizzare il rispettivo sottomenù.

In base alle condizioni d'illuminazione esterna, attivate la voce di menù **Giorno** o **Notte**.

Per un adattamento automatico da parte del sistema, azionate **Automatico**.

POI visualizzati
Premete la manopola multifunzione per visualizzare **Menu navigatore**.

Selezionare la voce di menù **Mostra PDI** per visualizzare il rispettivo sottomenù.

Se desiderate che tutti i POI disponibili nel sistema vengano visualizzati sulla mappa, attivate **Mostra tutti i PDI**.

Se non desiderate che i POI vengano visualizzati sulla mappa, attivate **Nascondi tutti i PDI**.

Per visualizzare solo determinati POI, attivate la voce di menù **Definiti dall'utente** e poi le categorie di POI che desiderate visualizzare.

Modificare le informazioni a schermo
Le informazioni sul percorso visualizzate sullo schermo durante la guida a destinazione attiva possono essere personalizzate.

Premete la manopola multifunzione per visualizzare **Menu navigatore**. Far scorrere l'elenco e selezionare la voce di menu **Cambia tempo/ destinazione del percorso**.

Informazioni sul tempo
Se desiderate modificare le informazioni sul tempo visualizzate, selezionate **Cambia tempo/arrivo viaggio** per visualizzare il rispettivo sottomenù.

Attivate l'impostazione delle informazioni che desiderate visualizzare.

Informazioni sulla destinazione
Se state effettuando un viaggio a tappe, potreste voler visualizzare le informazioni sul percorso per una tappa al posto di quelle per la destinazione finale.

Per modificare l'impostazione, selezionate **Passa Waypoint / Destinazione**. Viene visualizzato un elenco di tutte le destinazioni nel viaggio a tappe attualmente attivo.

Attivate l'impostazione delle informazioni che desiderate visualizzare.

Informazioni sulla posizione

Posizione attuale
Premete la manopola multifunzione per visualizzare **Menu navigatore**. Selezionare la voce di menu **Info sulla posizione attuale**.

A destra dello schermo viene visualizzata la posizione corrente sulla mappa. A sinistra vengono visualizzate le coordinate GPS della posizione corrente.

Posizione della destinazione
Se è attiva la guida a destinazione potete visualizzare le informazioni sulla destinazione immessa.

Premete la manopola multifunzione per visualizzare **Menu navigatore**. Selezionare la voce di menu **Info sulla posizione di destinazione**.

A destra dello schermo viene visualizzata la destinazione sulla mappa. A sinistra, viene visualizzato l'indirizzo e le coordinate GPS della destinazione.

Salvare una posizione
La posizione corrente o una posizione di destinazione può essere salvata nella rubrica.

Selezionare il tasto **Salva** dello schermo. Per una descrizione dettagliata sul salvataggio indirizzi nella rubrica ⇨ 47.

Simulazione del percorso

Il sistema Infotainment possiede una modalità di simulazione del percorso a scopo di prova.

Per avviare la modalità di simulazione, premete il pulsante **CONFIG** e poi selezionate la voce di menù **Impostazioni di navigazione**.

Scorrere l'elenco e selezionare **Simulazione rotta** per visualizzare il relativo sottomenù.

Posizione di partenza
Poiché la modalità di simulazione non attinge al segnale GPS che fornisce la posizione corrente del veicolo si dovrà impostare manualmente una posizione di partenza.

Utilizzare l'ultima posizione nota
Per impostare l'ultima posizione fornita dal segnale GPS come punto di partenza, selezionate la voce di menù **Usa l'ultima posizione conosciuta**.

Utilizzare la destinazione precedente
Per usare una delle ultime destinazioni inserite come punto di partenza, selezionate la voce di menù **Usa la**

precedente destinazione. Verrà visualizzato l'elenco delle destinazioni precedenti.

Selezionare l'indirizzo desiderato.

Usare una posizione specifica
Per usare una posizione specifica come punto di partenza, selezionate la voce di menù **Usa la posizione specificata**.

Inserire un indirizzo. Per una descrizione dettagliata ⇨ 47.

Viene avviata la modalità di simulazione.

Annullare la modalità di simulazione
Per lasciare la modalità di simulazione, premete il pulsante **CONFIG** e poi selezionate la voce di menù **Impostazioni di navigazione**.

Scorrere l'elenco e selezionare **Simulazione rotta** per visualizzare il relativo sottomenù.

Selezionare la voce di menu **Cancella simulazione rotta**.

Menù di simulazione del percorso supplementare
Quando la guida a destinazione è attiva nella modalità di simulazione verrà visualizzato un menù supplementare nel **Menu navigatore**.

Premete la manopola multifunzione per visualizzare **Menu navigatore**. Scorrere l'elenco e selezionare la voce di menù **Simulazione rotta** per visualizzare il relativo sottomenù.

Per arrestare la guida a destinazione simulata, selezionate la voce di menù **Interrompi simulazione**. Il processo di guida viene arrestato, la modalità di guida a destinazione resta attiva.

Per visualizzare la successiva manovra di svolta sulla mappa, selezionate la voce di menù **Manovra successiva**.

Inserimento della destinazione

L'applicazione **Destinazione** fornisce diverse opzioni per impostare una destinazione per la guida a destinazione.

Premete il pulsante **DEST** (quando la guida a destinazione non è attiva) per visualizzare il menù **Voce di destinazione**.

Inserimento manuale di un indirizzo

Menù inserimento indirizzo
Premete il pulsante **DEST** per visualizzare il menù **Voce di destinazione** e quindi selezionate l'icona **Voce indirizzo** per visualizzare una maschera per l'inserimento di un indirizzo.

Selezionate il campo d'inserimento del Paese. Viene visualizzato un elenco. Selezionare il paese desiderato.

Selezionate il campo d'inserimento di Città/Codice postale per visualizzare una tastiera. Inserire il nome della città o il codice postale desiderato (vedi di seguito).

Selezionate il campo d'inserimento della strada per visualizzare di nuovo la tastiera. Inserire il nome della città desiderata (vedi di seguito).

Potete quindi inserire un numero civico o un incrocio.

Selezionate il campo d'entrata del numero civico o dell'incrocio. Verrà visualizzata nuovamente la tastiera. Inserite il numero o il nome della città desiderata (vedi di seguito).

Avviso
Se un numero civico non è memorizzato nel databse del sistema, per il calcolo del percorso verrà utilizzato il numero civico più vicino alla destinazione immessa.

Se necessario, confermate l'inserimento.

Verrà visualizzato un menù di conferma. Selezionare la voce di menù **Avvio della guida** per iniziare la guida a destinazione.

Tastiera

In base alla funzione selezionata, le tastiere possono essere visualizzate in modo differente.

Per modificare la disposizione delle lettere sulla tastiera, selezionate il pulsante a schermo **ABC** a sinistra della tastiera. Le lettere saranno ora disposte in ordine alfabetico.

Per inserire una sequenza di caratteri, selezionate successivamente i caratteri desiderati.

Avviso
Quando si inserisce un indirizzo la tastiera utilizza una funzione di sillabazione intelligente che blocca automaticamente i caratteri che non possono verificarsi accanto alla rispettiva sequenza di caratteri.

Per inserire caratteri speciali non disponibili sulla tastiera, selezionate il pulsante a schermo **ÄÖ** a destra della tastiera. Verrà visualizzata la tastiera dei caratteri speciali. Selezionate il carattere desiderato.

Per inserire numeri o simboli, selezionate il pulsante a schermo **Sym** a destra della tastiera dei caratteri speciali. Verrà visualizzata la tastiera dei simboli. Selezionate il carattere desiderato.

Per visualizzare nuovamente la tastiera, selezionate il pulsante a schermo **ABC** a destra della tastiera dei simboli. In questo modo avrete a disposizione tre tastiere.

Per cancellare caratteri già inseriti, selezionate il pulsante a schermo **Cancella** a destra della rispettiva tastiera o premete il pulsante **BACK**.

Quando si inserisce un indirizzo, un elenco di corrispondenze viene visualizzato automaticamente non appena il numero di corrispondenze trovato nella memoria degli indirizzi corrisponde a sei o meno di sei.

Per visualizzare manualmente un elenco di corrispondente per l'inserimento corrente, selezionate il rispettivo pulsante a schermo **Elenco** nella parte bassa della tastiera.

Per visualizzare gli ultimi cinque inserimenti, selezionate il pulsante a schermo **Ultimi 5** nella parte bassa della tastiera.

Selezionate la voce desiderata dall'elenco.

Se necessario, selezionate il pulsante di conferma visualizzato nella parte bassa della tastiera.

Punti di interesse

Un punto d'interesse è una posizione specifica che potrebbe essere d'interesse generale, ad es. un distributore di carburante, un'area di parcheggio o un ristorante.

I dati memorizzati nel sistema Infotainment contengono un gran numero di punti d'interesse predefiniti che sono indicati da simboli sulla mappa.

Questi POI possono essere selezionati come destinazioni per la guida a destinazione.

Menu di ricerca

Un POI può essere selezionato usando diverse maschere di ricerca.

Premete il pulsante **DEST** per visualizzare il menù **Voce di destinazione** e quindi selezionate l'icona **Punti di Interesse** per visualizzare il menù **Lista PDI**.

Selezionare **Categoria:**, **Nome:** o **Numero telefonico**. Verrà visualizzata la rispettiva maschera di ricerca.

Compilate i campi d'inserimento nella rispettiva maschera di ricerca.

Maschera di ricerca della categoria
Selezionate il campo d'inserimento della Posizione per visualizzare un elenco. Selezionare l'opzione desiderata.

Selezionate il campo d'inserimento della Categoria per visualizzare un elenco di categorie di POI. Selezionate la categoria desiderata e poi una sottocategoria dall'elenco.

Selezionate il campo d'inserimento del metodo di suddivisione per visualizzare il rispettivo sottomenù. Selezionare **Per distanza** o **Per nome**.

Selezionate il pulsante a schermo **Suche** che appare in fondo allo schermo. Verrà visualizzato un elenco di POI o categorie di POI corrispondente ai criteri inseriti. Selezionate la voce di menù desiderata.

Maschera di ricerca del nome
Selezionate il campo d'inserimento del Paese per visualizzare un elenco di tutti i paesi disponibili. Selezionare il paese desiderato.

Per specificare la posizione, selezionate il campo d'inserimento per la città o il codice postale. Viene visualizzata una tastiera. Inserite il nome o il numero desiderato.

Selezionate il campo d'inserimento del metodo di suddivisione per visualizzare il rispettivo sottomenù. Selezionare **Per distanza** o **Per nome**.

Selezionate il pulsante a schermo **Suche** che appare in fondo allo schermo. Verrà visualizzata nuovamente la tastiera.

Inserire il nome del POI desiderato.

Maschera di ricerca del numero di telefono
Selezionate il campo d'inserimento del Paese per visualizzare un elenco di tutti i paesi disponibili. Selezionare il paese desiderato.

Selezionate il campo d'inserimento del metodo di suddivisione per visualizzare il rispettivo sottomenù. Selezionare **Per distanza** o **Per nome**.

Selezionate il campo d'inserimento del numero per visualizzare un tastierino. Inserite il numero desiderato.

Quando la rispettiva maschera di ricerca è compilata verrà visualizzato un menù di conferma.

Selezionare la voce di menù **Avvio della guida** per iniziare la guida a destinazione.

Elenchi per categoria
Premete il pulsante **NAV** e poi la manopola multifunzione per visualizzare il **Menu navigatore**. Selezionate **PDI nei dintorni** o **PDI lungo la rotta**. Verrà visualizzato un elenco di categorie POI.

Selezionate la categoria desiderata, le sottocategorie e quindi i POI.

Verrà visualizzato un menù di conferma. Selezionare la voce di menù **Avvio della guida** per iniziare la guida a destinazione.

Destinazioni precedenti

Le ultime destinazioni selezionate o inserite per la guida a destinazione vengono memorizzate nel sistema.

Premete il pulsante **DEST** per visualizzare il menù **Voce di destinazione** e quindi selezionate l'icona **Destinazioni precedenti**.

Verrà visualizzato un elenco delle ultime destinazioni suddivise in ordine cronologico inverso.

Selezionate l'indirizzo desiderato dall'elenco.

Verrà visualizzato un menù di conferma. Selezionare la voce di menù **Avvio della guida** per iniziare la guida a destinazione.

Rubrica

Il **Rubrica** fornisce uno spazio di archiviazione locale per indirizzi inseriti nell'applicazione di navigazione.

Memorizzazione degli indirizzi nella rubrica

Per memorizzare un indirizzo nella rubrica, premete il pulsante **DEST** per visualizzare il menù **Voce di destinazione**.

Inserire o selezionare l'indirizzo desiderato. Verrà visualizzato il menù di conferma.

Selezionare il tasto **Salva** dello schermo. Viene visualizzata la maschera **Inserimento in rubrica**.

In base alle informazioni disponibili, i diversi campi d'inserimento sono già compilati.

Per inserire o modificare il nome della posizione rispettiva, selezionate il campo d'inserimento del nome. Viene visualizzata una tastiera. Inserite il nome desiderato e confermate.

Per modificare l'indirizzo, selezionate il campo d'inserimento dell'indirizzo. Verrà visualizzata la maschera d'inserimento dell'indirizzo. Effettuate le vostre modifiche e confermate l'inserimento.

Per inserire o modificare un numero di telefono, selezionate il campo d'inserimento del numero. Viene visualizzato un tastierino. Inserite il numero desiderato.

Se attivato ⇨ 43, gli inserimenti in rubrica sono indicati sulla mappa da icone POI. Per modificare l'icona che indica l'inserimento di un indirizzo, selezionate il campo d'inserimento delle Icone. Verrà visualizzato un elenco di tutte le icone dei POI disponibili nel sistema.

Far scorrere l'elenco e selezionare l'icona desiderata.

Selezionate il pulsante a schermo **Fine** che appare in fondo alla maschera d'inserimento. L'indirizzo è memorizzato.

Selezionate gli indirizzi dalla rubrica
Premete il pulsante **DEST** per visualizzare il menù **Voce di destinazione** e quindi selezionate l'icona **Rubrica**. Verrà visualizzato un elenco di tutte le voci della rubrica.

Selezionate la voce desiderata.

Verrà visualizzato un menù di conferma. Selezionare la voce di menù **Avvio della guida** per iniziare la guida a destinazione.

Modificare gli indirizzi nella rubrica
Premete il pulsante **DEST** per visualizzare il menù **Voce di destinazione** e quindi selezionate l'icona **Rubrica**. Verrà visualizzato un elenco di tutte le voci della rubrica.

Selezionate la voce desiderata.

Verrà visualizzato un menù di conferma. Selezionate la voce di menù **Modifica** per visualizzare la maschera **Inserimento in rubrica**.

Effettuate le vostre modifiche e confermate l'inserimento. Le modifiche vengono salvate nella rubrica.

Rubrica

Gli indirizzi salvati nella rubrica del cellulare collegato possono essere selezionati come destinazioni.

Premete il pulsante **DEST** per visualizzare il menù **Voce di destinazione** e quindi selezionate l'icona **Rubrica**. Il menu **Ricerca Rubrica telefonica** viene visualizzato.

Selezionate la prima serie di lettere desiderata per visualizzare una preselezione delle voci di rubrica che volete visualizzare. La rubrica salta alla posizione della serie di lettere selezionata.

Selezionate la voce desiderata nella rubrica per visualizzare l'indirizzo salvato in questa voce. Selezionate l'indirizzo.

Avviso
Quando il sistema Infotainment non può trovare un indirizzo valido, verrete avvisati con un messaggio.

Verrà visualizzato un menù di conferma. Selezionare la voce di menù **Avvio della guida** per iniziare la guida a destinazione.

Selezione della destinazione dalla mappa

Le destinazioni (indirizzi o POI) possono anche essere impostate dalla mappa.

Premete il pulsante **NAVI** per visualizzare la mappa.

Usate l'interruttore a otto vie per centrare la mappa attorno alla destinazione desiderata. Un simbolo ○ rosso appare sulla mappa e su un etichetta verrà visualizzato il corrispondente indirizzo.

Premete la manopola multifunzione per attivare il pulsante a schermo **Vai**.

Verrà visualizzato un menù di conferma. Selezionare la voce di menù **Avvio della guida** per iniziare la guida a destinazione.

Avviso
Se è presente più di un POI situato nella posizione di mappa selezionata, verrà indicato sull'etichetta. Attivare il pulsante a schermo **Vai** e quindi si apre un elenco per la selezione.

Base

Potete salvare in modo permanente il vostro indirizzo di casa nel sistema.

Memorizzazione dell'indirizzo di casa

Premere il pulsante **DEST** per visualizzare il menu **Voce di destinazione**.

Inserite il vostro indirizzo di casa.

Verrà visualizzato un menù di conferma. Selezionare la voce di menu **Salvare come Base**.

Verrete avvisati da un messaggio. Confermate il messaggio per salvare il vostro indirizzo di casa.

Avviso
L'indirizzo di casa viene salvato anche nella rubrica.

Selezionate l'indirizzo di casa

Premete il pulsante **DEST** per visualizzare il menù **Voce di destinazione** e quindi selezionate l'icona **Base**.

La guida a destinazione verso l'indirizzo di casa viene avviata immediatamente.

Percorsi a tappe

Quando è stata inserita una destinazione ed è attiva una guida a destinazione si possono aggiungere al percorso destinazioni intermedie (tappe).

Per impostare un percorso a tappe durante una guida a destinazione attiva, premete il pulsante **DEST** per aprire **Menu percorsi** e quindi selezionate la voce di menù **Lista Dest.**. Viene visualizzato un sottomenu.

Aggiunta di destinazioni intermedie

Per aggiungere una destinazione intermedia, selezionate la voce di menù **Aggiunti punto intermedio**. Viene visualizzato l'elenco delle tappe.

Selezionate il pulsante a schermo **Aggiun** nella posizione dove desiderate aggiungere una tappa. Il menu **Voce di destinazione** viene visualizzato.

Inserire o selezionare la destinazione desiderata. Verrà visualizzato il menù di conferma.

Selezionare la voce di menu **Aggiun**. Il percorso viene ricalcolato e l'elenco delle tappe viene visualizzato nuovamente con la destinazione intermedia nella posizione scelta.

Avviso

In un elenco tappe possono essere salvate al massimo quattro destinazioni.

Cancellare le tappe

Per cancellare una tappa, selezionate la voce di menù **Cancella punto intermedio**. Viene visualizzato l'elenco delle tappe.

Selezionate il pulsante a schermo **Cancella** accanto alla tappa che desiderate cancellare.

La tappa viene cancellata e l'elenco delle tappe viene visualizzato nuovamente.

Per cancellare l'intero elenco e terminare la guida a destinazione, selezionate il pulsante a schermo **Cancella tutte le Destinazioni**.

Spostare tappe
Per modificare l'ordine delle tappe nel percorso, selezionate il pulsante a schermo **Ordina i punti intermedi**.

Selezionate il pulsante a schermo **Sposta** accanto alla tappa che desiderate spostare. Il menu **Aggiunti punto intermedio** viene visualizzato.

Selezionate il pulsante a schermo **Aggiun** nella posizione dove desiderate eliminare la rispettiva tappa.

Il percorso viene calcolato nuovamente e l'ordine delle tappe nell'elenco tappe cambia.

Percorsi preferiti

Salvataggio di percorsi a tappe
Un percorso a tappe creato (vedi in precedenza) può essere salvato come percorso preferito.

Durante un percorso a tappe attivo, premete il pulsante **DEST** per aprire **Menu percorsi** e quindi selezionate la voce di menù **Lista Dest.**. Viene visualizzato un sottomenu.

Selezionare **Salva come itinerario preferito**. Viene visualizzata una tastiera.

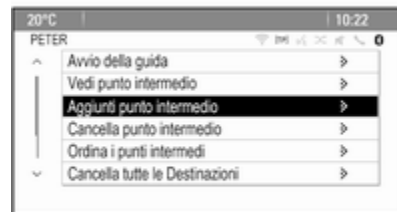
Inserite un nome per il percorso preferito e confermate l'inserimento.

Il percorso a tappe viene salvato.

Creare nuovi percorsi preferiti
Premete il pulsante **DEST** per visualizzare il menù **Voce di destinazione** e quindi selezionate l'icona **Itinerari preferiti** per visualizzare il menù **Itinerario preferito**.

Selezionare la voce di menu **Nuova Rotta preferita**. Viene visualizzata una tastiera.

Inserite un nome per il percorso preferito e confermate l'inserimento. Il menù **Itinerario preferito** viene visualizzato nuovamente.

Selezionate il percorso preferito desiderato. Viene visualizzato il menù.

Creare un percorso a tappe (vedi in precedenza).

Per cambiare il nome del rispettivo percorso preferito, selezionate la voce di menù **Edita nome**. Verrà visualizzata la tastiera per l'inserimento del nome. Inserite il nome desiderato e confermate

Per cancellare il rispettivo percorso preferito, selezionate la voce di menù **Elim. preferito**. Il percorso preferito verrà cancellato e il menù **Itinerario preferito** verrà visualizzato nuovamente.

Selezionare un percorso preferito

Premete il pulsante **DEST** per visualizzare il menù **Voce di destinazione** e quindi selezionate l'icona **Itinerari preferiti** per visualizzare un elenco dei percorsi preferiti salvati.

Selezionate il percorso desiderato dall'elenco. Verrà visualizzato il menù di conferma del percorso.

Per avviare la guida a destinazione, selezionate la voce di menù **Avvio della guida**.

Latitudine/Longitudine

Le coordinate GPS di una posizione desiderata possono essere usate per impostare una destinazione.

Premete il pulsante **DEST** per visualizzare il menù **Voce di destinazione** e quindi selezionate la voce di menù **Latitudine**.

Selezionate il campo d'inserimento della latitudine per visualizzare il menù **Voce di geolocalizzazione**.

Premete ripetutamente la manopola multifunzione per regolare la prima impostazione come desiderato.

Ruotate la manopola multifunzione per passare al valore successivo da impostare.

Procedere allo stesso modo per impostare tutti i valori.

Selezionate il pulsante **BACK** per ritornare al successivo livello di menù superiore.

Regolate i valori di longitudine come descritto in precedenza.

Quando sono inserite tutte le coordinate GPS, selezionate il pulsante a schermo **Suche** nella parte bassa dello schermo.

Verrà visualizzato un menù di conferma.

Per avviare la guida a destinazione, selezionate la voce di menù **Avvio della guida**.

Cancellare le destinazioni salvate

Per cancellare destinazioni salvate nel sistema, premete il pulsante **CONFIG**, selezionate la voce di menù **Impostazioni di navigazione** e quindi **Cancella destinazioni salvate**. Viene visualizzato un sottomenu.

Attivate le voci di menù della posizione di salvataggio che desiderate cancellare.

Selezionare il tasto **Cancella** dello schermo. Verranno cancellate le posizioni di salvataggio selezionate.

Guida

Avviare e annullare la guida a destinazione

Avvio della guida a destinazione
Inserire o selezionare l'indirizzo desiderato.

Verrà visualizzato un menù di conferma. Selezionare la voce di menù **Avvio della guida** per iniziare la guida a destinazione.

Annullare la guida a destinazione
Quando è attiva la guida a destinazione, premete il pulsante **DEST** per visualizzare **Menu percorsi**.

Selezionare la voce di menù **Annulla itinerario** per annullare la sessione di navigazione corrente.

Istruzioni di navigazione

La navigazione viene fornita mediante prompt vocali ed istruzioni visive sulla mappa (se attivate).

Prompt vocali
I prompt vocali di navigazione annunceranno quale direzione seguire, quando ci si avvicini ad un incrocio presso il quale si deve svoltare.

Premere il tasto **CONFIG** e poi selezionare la voce di menu **Impostazioni di navigazione**.

Selezionare la voce di menù **Suggerimento vocale** per visualizzare il rispettivo sottomenù.

Se desiderate che il sistema indichi la prossima manovra di svolta con un messaggio sonoro, attivate **Suggerimenti vocali di navigazione**.

Se desiderate leggere gli allarmi sul traffico, attivate **Prompt di avvertimento traffico**.

Per regolare il volume durante i prompt vocali, selezionate la voce di menù **Volume navigazione**. Sarà visualizzato il rispettivo sottomenù.

Per regolare il volume dei prompt vocali, selezionate **Avviso** e quindi regolate l'impostazione come desiderate.

Per regolare il volume della fonte audio possibilmente in sottofondo, selezionare **Sfondo** e quindi regolate come desiderate.

Selezionate **Prova volume** per ascoltare un esempio delle impostazioni.

Allarmi guida
Gli allarmi di navigazione mostrano in una visualizzazione in primo piano delle rispettiva sezione di mappa quale direzione seguire quando ci si avvicina ad un incrocio presso il quale si deve svoltare.

Premere il tasto **CONFIG** e poi selezionare la voce di menu **Impostazioni di navigazione**.

Selezionare la voce di menù **Avvertimento guida** per visualizzare il rispettivo sottomenù.

Se desiderate che il display mostri automaticamente la mappa quando ci si avvicina alla successiva manovra di svolta, attivate **Avvertimento di guida in menu primario**.

Se desiderate che le manovre di svolta vengano visualizzate in primo piano, attivate **Avvertimento di guida in Mappa**.

Eventi di traffico

Il sistema di informazioni sul traffico TMC riceve dalle stazioni radio TMC tutte le informazioni sul traffico correnti. Queste informazioni sono incluse nel calcolo di un percorso.

Impostazioni sul traffico

Premere il tasto **CONFIG** e poi selezionare la voce di menu **Impostazioni di navigazione**.

Selezionare la voce di menù **Impostazioni traffico** per visualizzare il rispettivo sottomenù.

Per usare il sistema d'informazioni sul traffico TMC, attivate la voce di menù **Eventi di traffico**.

Ricalcolo di un percorso attivo

Se durante la guida a destinazione attiva si verifica un problema di traffico, il percorso può essere modificato.

Selezionare **Avvisa se disponibile un tragitto migliore** per visualizzare il relativo sottomenu.

Se desiderate che il percorso venga modificato costantemente in base alla situazione del traffico corrente, attivate **Rotta basato sulla situazione del traffico**.

Scegliete tra **Ricalcolo automatico** e **Ricalcolo dopo conferma** di un messaggio corrispondente.

Eventi di traffico sulla mappa

Gli eventi di traffico possono essere indicati sulla mappa mediante simboli corrispondenti.

Selezionare **Mostra Eventi di traffico sulla Mappa** per visualizzare il relativo sottomenu.

Selezionare l'opzione desiderata.

Se è attivato **Definiti dall'utente**, fate scorrere la lista ed attivate le categorie degli eventi di traffico che desiderate visualizzare.

Stazioni TMC

Le stazioni TMC che trasmettono informazioni sul traffico possono essere impostate automaticamente o manualmente.

Selezionate la voce di menù **Stazioni con informazioni sul traffico** per visualizzare una maschera di selezione.

Selezionate il campo d'inserimento della modalità per visualizzare il rispettivo sottomenù. Selezionare l'opzione desiderata.

Se si sceglie **Selezione manuale stazioni** si dovrà impostare una stazione TMC.

Selezionate il campo d'inserimento della stazione per visualizzare **Elenco Stazioni con informazioni sul traffico**.

Selezionare la stazione desiderata.

Liste degli eventi di traffico

Quando la guida a destinazione è attiva, premete il pulsante **NAVI** e poi la manopola multifunzione per visualizzare **Menu navigatore**. Far scorrere l'elenco e selezionare la voce di menu **Traffico**.

Per visualizzare una lista di tutti gli eventi di traffico noti nell'area circostante la posizione attuale del veicolo, selezionate la voce di menù **Tutti gli eventi di traffico**.

Per visualizzare una lista degli eventi di traffico riguardanti il percorso attuale, selezionate la voce di menù **Eventi di traffico sul tragitto**.

Gli elenchi degli eventi di traffico possono essere suddivisi in diversi modi.

Selezionate la voce di menù **Impostazioni traffico** nel menù **Traffico** e poi **Metodo di scelta:**. Sarà visualizzato il rispettivo sottomenù.

Attivate l'opzione desiderata.

Rilevamento del percorso

La funzione "percorso Breadcrumb" (briciole di pane, letteralmente) consente di tracciare tutte le strade già percorse in un itinerario.

Premere il tasto **CONFIG** e poi selezionare la voce di menu **Impostazioni di navigazione**. Selezionate la voce di menù **Briciole di pane** per visualizzare il rispettivo menù.

Per avviare una sessione di rilevamento, attivate la voce di menù **Registra**. Il percorso considerato viene registrato e visualizzato come linea punteggiata sul percorso.

Per cancellare i percorsi Breadcrumb già abbandonati in una sessione di rilevamento attiva, selezionate il pulsante a schermo **Cancella**. Verrete avvisati da un messaggio. Confermate il messaggio per cancellare tutti i percorsi Breadcrumb.

Per terminare la sessione di rilevamento, disattivate la voce di menù **Registra**. Viene visualizzata una tastiera.

Inserite un nome per la rispettiva sessione di rilevamento e selezionate il pulsante a schermo **Fine**. La sessione verrà memorizzata nell'elenco **Salvata**.

Per visualizzare un elenco di tutte le sessioni di rilevamento, selezionate il pulsante a schermo **Salvata**. Selezionate la sessione di rilevamento desiderata per visualizzare il menù **Dettagli Briciole di pane**.

Per cambiare il nome della rispettiva sessione di rilevamento, selezionate la voce di menù **Edita nome**. Viene visualizzata una tastiera. Inserite il nome desiderato e selezionate il pulsante a schermo **Fine**.

Selezionate la voce di menù **Caricamento** per visualizzare il menù principale Breadcrumb. Se desiderate che la rispettiva sessione di rilevamento venga visualizzata costantemente sulla mappa, attivate la voce di menù **Display**.

Per visualizzare direttamente l'intera sessione di rilevamento nella rispettiva sessione di mappa, selezionate la voce di menù **Mostra sulla mappa**.

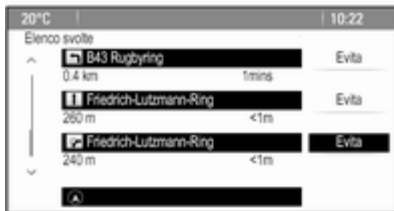
Per cancellare la rispettiva sessione di rilevamento, selezionate la voce di menù **Cancella**.

Instradamento

Quando è stato calcolato un percorso, potete modificare manualmente certe parti o ricalcolare l'intero percorso.

Elenco svolte

Il **Elenco svolte** visualizza tutte le strade e le manovre di svolta sul percorso calcolato partendo dalla posizione corrente.

Premere il tasto **DEST** e poi selezionare la voce di menu **Elenco svolte**. Viene visualizzato l'elenco di svolta.

Per escludere certe strade dal percorso, selezionate il pulsante a schermo **Evita** accanto alla rispettiva strada.

Il percorso viene ricalcolato e la strada rispettiva esclusa.

Elenco strade da evitare

Quando dal percorso originale sono state escluse delle strade vengono visualizzate in **Lista tratti da evitare**.

Premete il tasto **DEST** e poi selezionate la voce di menù **Lista tratti da evitare** per visualizzare il rispettivo sottomenù.

Per visualizzare tutte le strade evitate, selezionate la voce di menù **Vedi Lista**.

Per cancellare tutte le strade da evitare e ritornare al percorso originario, selezionate la voce di menù **Cancella tutte le voci**.

Deviazione

Premere il tasto **DEST** e poi selezionare la voce di menu **Deviazione**.

Per modificare il percorso per una certa distanza, selezionate la voce di menù **Deviazione per distanza**. Verrà visualizzato un menù che elenca distanze diverse.

Selezionate la distanza desiderata. Il percorso verrà ricalcolato di conseguenza.

Per bloccare l'intero percorso, selezionate la voce di menù **Rotta completa di deviazione**. Il percorso originario verrà bloccato, ricalcolando un nuovo percorso alla destinazione desiderata.

Lista uscite

Per visualizzare una lista delle prossime uscite e caselli autostradali durante la guida in autostrada, premete il pulsante **NAV** e poi la manopola multifunzione per visualizzare **Menu navigatore**.

Far scorrere l'elenco e selezionare la voce di menù **Lista uscite**.

Opzioni percorsi

Quando la guida a destinazione è attiva, premete il pulsante **DEST** e poi selezionate la voce di menù **Opzioni percorso**.

Verrà visualizzata una lista delle opzioni di calcolo del percorso e dei tipi di strada.

Per decidere con quale criterio si possa calcolare un percorso, attivate una delle seguenti opzioni: **Più veloce** per il percorso più veloce (in tempo), **Più corto** per il percorso più breve (in distanza) o **Eco** per il percorso con il minor consumo di carburante.

Per determinare quali tipi di strada possano essere inclusi nel calcolo del percorso, attivate le opzioni desiderate: superstrade, autostrade, traghetti, ecc.

Riconoscimento del parlato

Informazioni generali

Riconoscimento del parlato integrato

Il riconoscimento del parlato del sistema Infotainment consente di gestire varie funzioni del sistema Infotainment tramite comandi vocali. Riconosce comandi e sequenze numeriche indipendentemente dalla persona che li pronuncia. I comandi e le sequenze numeriche possono essere pronunciati senza effettuare pause tra le singole parole.

In caso di funzionamento o comandi errati, il riconoscimento vocale emette un segnale visivo e/o acustico e chiede di ripetere il comando desiderato. Inoltre, il riconoscimento vocale riconosce i comandi più importanti e rivolge richieste all'utente quando necessario.

In generale, esistono diversi modi di pronunciare i comandi per completare i compiti. La maggior parte di essi, tranne l'inserimento della destinazione e il tastierino vocale, possono essere completati in un singolo comando.

Se l'azione richiede di eseguire più di un comando, procedere come segue:

Nel primo comando indicate il tipo di azione da eseguire, ad es. "Navigation destination entry" (inserimento destinazione di navigazione). Il sistema risponde con prompt che vi portano ad un dialogo per inserire le informazioni necessarie. Per esempio, se è necessaria una destinazione per la guida a destinazione, pronunciate "Navigation" (navigazione) o "Inserimento destinazione".

Avviso
Per evitare che le conversazioni effettuate all'interno del veicolo attivino accidentalmente le funzioni di sistema, il riconoscimento del parlato non funziona finché non è attivato.

Supporto linguistico

- Non tutte le lingue disponibili per il display del sistema Infotainment sono disponibili anche per il riconoscimento vocale.
- Se la lingua del display attualmente selezionata non è supportata dal riconoscimento del parlato, il riconoscimento del parlato non sarà disponibile.

  In tal caso sarà necessario selezionare un'altra lingua per il display se si desidera controllare il sistema Infotainment utilizzando i comandi vocali. Cambiare la lingua del display, vedi "Language" (lingua) nel capitolo "Impostazioni del sistema" ⇨ 22.

Inserimento dell'indirizzo per destinazioni in paesi esteri

In caso vogliate inserire l'indirizzo di una destinazione situata in un Paese straniero mediante comando vocale, dovete cambiare la lingua del display Infotainment nella lingua del paese straniero.

Ad es. se il display è attualmente impostato sull'inglese e volete inserire il nome di una città situata in Francia, dovete cambiare la lingua del display in francese.

Eccezioni: Se volete inserire gli indirizzi in Belgio, potete a scelta modificare la lingua del display in francese od olandese. Per indirizzi in Svizzera potete a scelta modificare la lingua del display in francese, tedesco o italiano.

Per cambiare la lingua del display, vedi "Language" (lingua) nel capitolo "Impostazioni del sistema" ⇨ 22.

Ordine d'inserimento degli indirizzi di destinazione

L'ordine nel quale le parti di un indirizzo devono essere inserite usando il sistema di riconoscimento del parlato dipende dal paese nel quale è situata la destinazione.

Un esempio del rispettivo ordine d'inserimento viene indicato dal sistema.

Applicazione di passaggio vocale

L'applicazione di passaggio vocale del sistema Infotainment consente l'accesso ai comandi di riconoscimento del parlato sul vostro smartphone. Leggere le istruzioni d'uso del proprio smartphone per verificare se supporti tale funzione.

Utilizzo

Riconoscimento del parlato integrato

Attivazione del riconoscimento vocale

Avviso

Il riconoscimento del parlato non è disponibile durante una telefonata attiva.

Premere il pulsante 🗣 a destra del volante.

L'impianto audio entra in silenzioso, il simbolo 🗣 sul display è evidenziato e un messaggio vocale vi suggerisce di pronunciare un comando.

Non appena il riconoscimento del parlato è pronto per l'inserimento vocale si ode un segnale acustico.

A questo punto è possibile pronunciare un comando vocale per attivare direttamente una funzione del sistema (come ad es. accendere una stazione radio) o avviare una sequenza di dialogo con diversi passaggi (ad es. inserire un indirizzo di destinazione); vedere il "Funzionamento mediante comandi vocali" di seguito.

Al termine di una sequenza di dialogo il riconoscimento vocale si disattiva automaticamente. Per avviare un'altra sequenza di dialogo si deve riattivare il riconoscimento del parlato.

Regolare il volume dei prompt vocali

Premete i pulsanti + o − a destra del volante.

Interrompere un prompt vocale

Se siete utilizzatori esperti, potete interrompere un prompt vocale premendo brevemente il pulsante ⸙ sul volante.

Si ode immediatamente un segnale acustico e si può pronunciare un comando senza dover aspettare.

Annullamento di una sequenza di dialogo

Esistono diverse possibilità per annullare una sequenza di dialogo e disattivare il riconoscimento del parlato:

- Pronunciate "**Annulla**" o "**Esci**".
- Premete il pulsante ☎ a destra del volante.

Nelle situazioni seguenti l'annullamento di una sequenza di dialogo è automatico:

- Se non si pronunciano comandi per un certo periodo di tempo (per impostazione predefinita si è sollecitati tre volte a pronunciare un comando);
- Se si pronunciano comandi che non sono riconosciuti dal sistema (per impostazione predefinita si è sollecitati tre volte a pronunciare un comando corretto).

Funzionamento mediante comandi vocali

Il riconoscimento del parlato può comprendere comandi pronunciati in modo naturale sotto forma di frasi o comandi diretti che indicano un'azione.

Per i migliori risultati:

- Ascoltate il prompt vocale e aspettate il segnale acustico prima di pronunciare un comando o rispondere.
- Pronunciate "**aiuto**" se volete ascoltare di nuoto il prompt di aiuto per la fase di dialogo corrente.
- Il prompt vocale può essere interrotto premendo di nuovo il pulsante ⸙. Se desiderate pronunciare direttamente il vostro comando, premete il pulsante ⸙ due volte.
- Attendete il suono di conferma e quindi pronunciate il comando in modo naturale. Nella maggior parte dei casi, la velocità di riconoscimento sarà superiore se le pause saranno mantenute al minimo. Usate comandi brevi e diretti.

Di solito i comandi per telefono e audio possono essere pronunciati in un singolo comando. Per esempio "Chiama David Smith al lavoro", "Riproduci" seguito dall'artista o nome del brano o "Sintonizza su" seguito dalla frequenza radio e dalla banda di frequenza.

Le destinazioni di navigazione, tuttavia, sono troppo complesse per un comando singolo. Prima pronunciate "Navigazione" e poi, ad es. "Indirizzo" o "Punto d'interesse". Il sistema risponde richiedendo maggiori dettagli.

Dopo aver pronunciato "Punto d'interesse" potranno essere selezionate per nome solo le catene principali. Le catene sono attività con almeno 20 posizioni. Per altri POI pronunciate il nome di una categoria, ad es. "Ristoranti", "Centri commerciali" od "Ospedali".

I comandi diretti sono compresi più facilmente dal sistema, ad es. "Chiama 01234567".

Se pronunciate "Telefono" il sistema capisce che si vuole telefonare e risponde con domande pertinenti fino a quando non abbia raccolto dettagli a sufficienza. Se il numero telefonico è stato salvato con un nome e una posizione, il comando diretto dovrebbe includere entrambi, per esempio "Chiama David Smith al lavoro".

Selezionare le voci elenco

Quando viene visualizzato un elenco, un prompt vocale chiede di confermare o selezionare una voce dall'elenco. Una voce di elenco può essere selezionata manualmente o pronunciando il numero di linea della voce.

L'elenco sulla schermata di riconoscimento del parlato funziona allo stesso modo di un elenco su alte schermate. Scorrendo manualmente l'elenco sullo schermo durante una sessione di riconoscimento del parlato si sospende l'evento di riconoscimento del parlato in corso e viene riprodotto un prompt come "Scegliete dall'elenco utilizzando i comandi manuali o premete il pulsante Indietro sulla mascherina per ritentare".

Se entro 15 secondi non si fa nessuna scelta, la sessione di riconoscimento del parlato termina, si riceve un messaggio di avviso e viene visualizzata nuovamente la schermata precedente.

Il comando "Indietro"

Per ritornare al passaggio di dialogo precedente, alternativamente: pronunciate "**Indietro**" o premete il pulsante **BACK** sul quadro strumenti.

Il comando "Aiuto"

Dopo aver pronunciato "**Aiuto**", il prompt di aiuto per il passaggio di dialogo corrente viene letto ad alta voce.

Per interrompere il prompt di aiuto, premete di nuovo il pulsante . Si ode un segnale acustico. Potete pronunciare un comando.

Applicazione di passaggio vocale

Attivazione del riconoscimento del parlato con passaggio vocale

Tenete premuto il pulsante a destra del volante fino a quando non cominci la sessione di riconoscimento del parlato.

Trovate ulteriori informazioni sul funzionamento nelle istruzioni d'uso del vostro smartphone.

Regolare il volume dei prompt vocali

Premete i pulsanti + o − a destra del volante.

Disattivazione del riconoscimento del parlato con passaggio vocale

Premere il pulsante ☎ a destra del volante. La sessione di riconoscimento del parlato termina.

Telefono

Informazioni generali

Il Mobile Phone portal offre la possibilità di effettuare conversazioni telefoniche tramite un microfono del veicolo e gli altoparlanti del veicolo e di gestire le funzioni più importanti del telefono cellulare tramite il sistema Infotainment presente nel veicolo. Per poter usare il Mobile Phone portal, il telefono cellulare deve essere collegato mediante Bluetooth.

È disponibile un'opzione che consente di gestire il Mobile Phone portal mediante il sistema di riconoscimento vocale.

Non tutte le funzioni del Mobile Phone portal per telefoni cellulari sono supportate da tutti i telefoni. Le possibili funzioni del telefono dipendono dal telefono cellulare e dal gestore di telefonia mobile utilizzato. Ulteriori informazioni sull'argomento sono disponibili nelle istruzioni del proprio telefono cellulare o possono essere richieste al proprio gestore di rete.

Informazioni importanti sul funzionamento e la sicurezza stradale

⚠ Avvertenza

I telefoni cellulari influiscono sull'ambiente circostante. Per questo motivo sono state emanate norme di sicurezza in materia. Si deve essere al corrente di tali norme prima di usare il telefono cellulare.

⚠ Avvertenza

L'utilizzo della funzione vivavoce durante la guida può essere pericolosa in quanto la conversazione telefonica riduce la concentrazione del conducente. Parcheggiare il veicolo prima di usare la

funzione viva voce. Seguire sempre le norme del paese in cui ci si trova.

Rispettare le norme particolari eventualmente vigenti in alcune aree specifiche e spegnere sempre il telefono cellulare se l'uso di telefoni cellulari è proibito, se il telefono è causa di interferenze o se si possono verificare situazioni pericolose.

Bluetooth

Il portale del telefono è certificato dal Bluetooth Special Interest Group (SIG).

Ulteriori informazioni sulla specifica sono disponibili su Internet, nel sito http://www.bluetooth.com

Connessione Bluetooth

Bluetooth è uno standard radio per la connessione wireless di ad es. telefoni cellulari, modelli iPod/iPhone o altri dispositivi.

Per poter impostare una connessione Bluetooth sul sistema Infotainment, la funzione Bluetooth del dispositivo Bluetooth deve essere attivata. Per ulteriori informazioni consultare le istruzioni d'uso del dispositivo Bluetooth.

Dal menu **Bluetooth** vengono effettuati l'accoppiamento (scambio di codici PIN tra il dispositivo Bluetooth e il sistema Infotainment) e la connessione di dispositivi Bluetooth al sistema Infotainment.

Avvertenze

- È possibile accoppiare al sistema fino a cinque dispositivi.
- Solo un dispositivo accoppiato alla volta può essere collegato al sistema Infotainment.
- L'accoppiamento di regola deve essere effettuato una sola volta a meno che il dispositivo non venga cancellato dalla lista di dispositivi accoppiati. Se il dispositivo è stato precedentemente connesso, il sistema Infotainment stabilisce la connessione automaticamente.
- Il funzionamento Bluetooth scarica notevolmente la batteria del dispositivo. Collegare pertanto il dispositivo alla presa di corrente per la ricarica.

Menu Bluetooth

Per aprire il menù **Bluetooth**, a scelta potete:

- Premere il pulsante **PHONE**. Selezionare la voce di menù **Impostazioni telefono** e poi **Bluetooth**.
- Premere il pulsante **CONFIG**. Selezionare la voce di menù **Impostazioni telefono** e poi **Bluetooth**.
- Premere il tasto ⌂ e selezionare l'icona **Impostazioni**. Selezionare la voce di menù **Impostazioni telefono** e poi **Bluetooth**.

Verranno visualizzate le voci di menù **Elenco dispositivi** e **Associa dispositivo**.

Accoppia dispositivo

Per avviare il processo di accoppiamento sul sistema Infotainment, selezionare la voce di menù **Associa dispositivo**. Verrà visualizzato un messaggio con un codice del sistema Infotainment a quattro cifre.

Avviare il processo di accoppiamento sul dispositivo Bluetooth. Se necessario, inserire il codice del sistema Infotainment sul dispositivo Bluetooth.

Sul sistema Infotainment verrà visualizzato un codice PIN a sei cifre per il processo di accoppiamento.

Per confermare il processo di accoppiamento:

- Se il SSP (secure simple pairing) è supportato:

  Confrontare i codici PIN visualizzati sul sistema Infotainment e sul dispositivo Bluetooth (se richiesto) e confermare il messaggio sul dispositivo Bluetooth.
- Se il SSP (secure simple pairing) non è supportato:

  Inserire il codice PIN sul dispositivo Bluetooth e confermare.

I dispositivi vengono accoppiati e appare il menù principale del telefono.

La rubrica e le liste delle chiamate (se disponibili) vengono scaricati dal dispositivo Bluetooth.

Se necessario, confermare il messaggio corrispondente sul dispositivo Bluetooth.

Elenco dispositivi

L'elenco dispositivi contiene tutti i dispositivi Bluetooth accoppiati al sistema Infotainment.

Se viene accoppiato un nuovo dispositivo, verrà visualizzato nell'elenco dei dispositivi.

Connessione di un dispositivo

Selezionare il dispositivo che si desidera connettere. Viene visualizzato un sottomenu.

Selezionare il tasto **Seleziona** dello schermo.

Il dispositivo collegato precedentemente viene scollegato e si collega questo dispositivo.

Cancellazione di un dispositivo

Selezionare il dispositivo che si desidera eliminare. Viene visualizzato un sottomenu.

Selezionare il tasto **Cancella** dello schermo.

Il dispositivo è eliminato.

Chiamata di emergenza

⚠ Avvertenza

La connessione non può essere garantita in tutte le situazioni. Per questo motivo è opportuno non affidarsi esclusivamente a un telefono cellulare quando si tratta di comunicazioni di importanza vitale (ad esempio un'emergenza medica).

In alcune reti potrebbe essere necessaria la presenza nel telefono cellulare di una carta SIM valida inserita correttamente.

⚠ Avvertenza

Ricordarsi che è possibile fare e ricevere chiamate al telefono cellulare, se ci si trova in un'area di servizio dove la copertura del segnale sia abbastanza forte. In alcune circostanze non è possibile fare chiamate d'emergenza tramite le reti di telefonia cellulare; è possibile che tali telefonate non possano essere fatte quando altri servizi e/o funzioni del telefono cellulare sono attive. È consigliabile chiedere informazioni sull'argomento ai fornitori locali del servizio telefonico.

Il numero di emergenza può variare da una regione o da una nazione all'altra. Informarsi in anticipo sul numero di emergenza vigente nella zona in cui ci si trova.

Effettuazione di una chiamata di emergenza

Comporre il numero per le chiamate di emergenza (per es. **112**).

Viene stabilita la connessione telefonica con la centrale operativa.

Rispondere alle domande del personale addetto sulla situazione di emergenza.

⚠ Avvertenza

Non terminare la chiamata finché ciò non viene richiesto dalla centrale operativa.

Funzionamento

Non appena è stata stabilita una connessione Bluetooth fra il proprio telefono cellulare e il sistema Infotainment, è possibile utilizzare numerose funzioni del telefono cellulare attraverso il sistema Infotainment.

Dopo aver stabilito una connessione fra il telefono cellulare e il sistema Infotainment i dati del telefono cellulare vengono trasmessi al sistema Infotainment. La trasmissione può richiedere un certo tempo a seconda del modello di telefono. Durante questo periodo il funzionamento del telefono cellulare tramite il sistema Infotainment è possibile soltanto in misura limitata.

Non tutti i telefoni supportano tutte le funzioni dell'applicazione del telefono. Pertanto sono possibili funzioni diverse da quelle descritte.

Menu principale telefono

Per visualizzare il menù principale del telefono, premete il pulsante **PHONE**. Verrà visualizzata la seguente schermata (se è collegato un cellulare).

Iniziare una chiamata

Immissione di un numero

Premere il tasto **PHONE** e poi selezionare la voce di menu **Immetti numero**. Viene visualizzato un tastierino.

Inserite il numero desiderato.

Selezionate il pulsante a schermo **Canc** o premete il pulsante **BACK** per cancellare l'ultima cifra inserita.

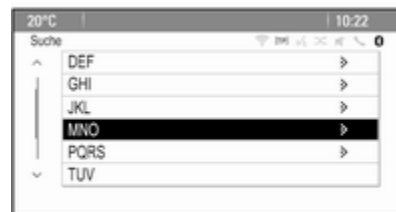
Selezionate il pulsante a schermo ► o ◄ per spostare il cursore nel numero già inserito.

Per iniziare la composizione, selezionate il pulsante a schermo **OK**.

Avviso

Potete accede alla rubrica dal tastierino premendo il pulsante **Rubrica**.

Elenco telefonico

Premere il tasto **PHONE** e poi selezionare la voce di menu **Rubrica**. Il menu **Ricerca Rubrica telefonica** viene visualizzato.

Selezionate la prima serie di lettere desiderata per visualizzare una preselezione delle voci di rubrica che volete visualizzare. La rubrica salta alla posizione della serie di lettere selezionata.

Selezionate la voce desiderata nella rubrica per visualizzare i numeri salvati in questa voce.

Selezionate il numero desiderato per iniziare la composizione.

Ordine di rubrica
La rubrica può essere ordinata per cognome o per nome.

Per modificare l'ordine, selezionate il pulsante **PHONE** e poi la voce di menù **Impostazioni telefono**.

Selezionare **Ordine di classificazione** per visualizzare il relativo sottomenu.

Attivate l'opzione desiderata.

Registri chiamate
Premere il tasto **PHONE** e poi selezionare la voce di menu **Registri chiamate**. Il menu **Registri chiamate** viene visualizzato.

Selezionate l'elenco chiamate desiderato. In base all'elenco scelto verranno visualizzate le ultime chiamate in arrivo, in uscita o perse.

Selezionate la voce desiderata nell'elenco chiamate per avviare la digitazione.

Chiamata in ingresso

Quando arriva una chiamata un messaggio viene visualizzato sullo schermo.

Per rispondere alla chiamata, selezionate il pulsante a schermo **Rispondi**.

Per rifiutare una chiamata, selezionate il pulsante a schermo **Rifiuta**.

Funzioni durante una telefonata

Quando una chiamata è attiva appare la relativa visualizzazione.

Terminare una chiamata

Per terminare una chiamata, selezionate il pulsante a schermo **Riaggancia**.

Silenziamento di una chiamata

Per escludere temporaneamente l'audio del microfono azionate il pulsante a schermo **Silenzia chiamata**.

Disattivate il pulsante a schermo **Silenzia chiamata** per ridare voce al microfono.

Trasferimento all'unità manuale

Selezionate la voce di menù **Trasferire su cellulare** per trasferire la chiamata al cellulare. Il menu **Chiamata privata** viene visualizzato.

Per trasferire di nuovo la chiamata al sistema Infotainment, selezionate la voce di menù **Trasferisci chiamata** nel menù **Chiamata privata**.

Seconda telefonata

Iniziare una seconda telefonata

Quando una chiamata è attiva, selezionate la voce di menù **Immetti numero** nella visualizzazione delle chiamate in arrivo. Viene visualizzato il tastierino. Potete inserire un numero o selezionare un numero dalla rubrica come indicato in precedenza.

Seconda telefonata in arrivo

Quando arriva una seconda chiamata, un messaggio viene visualizzato nella parte inferiore dello schermo.

Selezionare l'opzione desiderata.

Se la chiamata viene accettata, il prima chiamata viene messa in attesa, mentre la seconda diventa attiva.

Entrambe le chiamate vengono visualizzate nella schermata della chiamate in arrivo.

Per passare da una chiamata all'altra, selezionate la voce di menù **Commuta chiamate**.

Audioconferenza
Selezionate il pulsante a schermo **Unisci chiamate** per attivare entrambe le chiamate contemporaneamente.

Il tasto a schermo **Unisci chiamate** cambia in **Disconnetti chiamata**.

Per terminare un'audioconferenza, selezionate il pulsante a schermo **Disconnetti chiamata**.

Terminare le telefonate
In un'audioconferenza, selezionate il pulsante a schermo **Riaggancia** per terminare entrambe le telefonate.

Messaggi di testo

Non appena è stata stabilita una connessione Bluetooth fra il proprio telefono cellulare e il sistema Infotainment, è possibile utilizzare la cartella dei messaggi in entrata del telefono cellulare attraverso il sistema Infotainment.

Non tutti i telefoni supportano la funzione messaggi di testo del sistema Infotainment.

Attivazione dell'applicazione messaggi sul cellulare

La trasmissione dei dati dei messaggi di testo al sistema Infotainment deve essere attivata sul cellulare.

Nel menù Bluetooth del vostro cellulare, selezionate il nome del sistema Infotainment accoppiato per visualizzare il rispettivo sottomenù.

Per visualizzare i messaggi di testo nell'applicazione messaggi del sistema Infotainment, attivate la funzione rispettiva nel sottomenù sul cellulare.

L'icona **Messaggi** nel menù Home del sistema Infotainment appare quindi selezionabile.

Messaggi di testo in arrivo

Quando si riceve un nuovo messaggio di testo, verrete avvisati con un messaggio indicante il nome o il numero del mittente.

Selezionate una delle opzioni nel messaggio.

Ascolto
Se desiderate che il sistema legga il messaggio, selezionate il pulsante a schermo **Ascoltare**.

Vista
Per visualizzare il messaggio sullo schermo, selezionate il rispettivo pulsante a schermo.

Avviso
I messaggi vengono visualizzati solo sullo schermo quando il veicolo è parcheggiato.

Scartare
Per scartare il messaggio, selezionate il rispettivo pulsante a schermo.

Rispondere
Per rispondere direttamente al messaggio, selezionate il pulsante a schermo **Rispondi**. Verrà visualizzato un elenco di messaggi predefiniti.

Selezionate il messaggio desiderato e confermate.

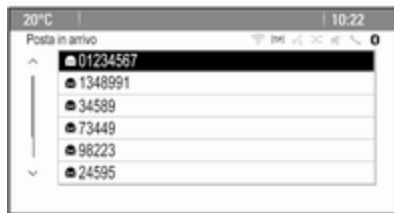
Il messaggio viene inviato.

Avviso
Nel menù impostazioni si possono creare nuovi messaggi predefiniti.

Chiamare
Per chiamare il mittente del messaggio di testo, selezionate il pulsante a schermo **Chiama**.

In arrivo

Premete il tasto ⌂ e poi selezionate l'icona **Messaggi** per visualizzare il menù rispettivo.

Selezionate la voce di menù **Posta in arrivo** per visualizzare un elenco di tutti i messaggi in arrivo.

Selezionate il messaggio desiderato. Il messaggio verrà visualizzato sullo schermo.

Avviso
I messaggi vengono visualizzati solo sullo schermo quando il veicolo è parcheggiato.

Se desiderato, selezionate una delle opzioni nella parte bassa dello schermo (vedi in precedenza).

Impostazioni

Premete il tasto ⌂ e poi selezionate l'icona **Messaggi** per visualizzare il menù rispettivo.

Selezionare la voce di menù **Impostaz.** per visualizzare il rispettivo sottomenù.

Regolate le impostazioni come desiderato.

Telefoni cellulari e apparecchiature radio CB

Istruzioni di installazione e linee guida operative

Quando si installa e si utilizza un telefono cellulare, è necessario rispettare le istruzioni di installazione specifiche del veicolo e le linee guida operative del costruttore del telefono cellulare e dell'impianto vivavoce. In caso contrario, l'omologazione del veicolo potrebbe essere invalidata (Direttiva UE 95/54/CE).

Suggerimenti per un funzionamento senza problemi:

- Antenna esterna installata professionalmente per ottenere la massima portata possibile,
- Potenza di trasmissione massima 10 Watt,
- Installazione del telefono in un punto adatto, consultare la Nota sull'argomento del Manuale d'uso e manutenzione, capitolo **Sistema airbag**.

Richiedere assistenza per identificare le posizioni di montaggio predeterminate per l'antenna esterna o i supporti di altri dispositivi; informarsi inoltre sulle modalità di utilizzo di dispositivi con una potenza di trasmissione superiore a 10 Watt.

L'uso di un dispositivo vivavoce senza antenna esterna e che utilizza gli standard di telefonia mobile GSM 900/1800/1900 e UMTS è consentito solo se la potenza di trasmissione massima del telefono cellulare non supera i 2 watt per il GSM 900, o 1 watt per gli altri tipi.

Per motivi di sicurezza, non utilizzare il telefono durante la guida. Anche l'uso di un sistema vivavoce può rappresentare una distrazione durante la guida.

⚠ Avvertenza

Le apparecchiature radio e i telefoni cellulari non conformi con gli standard di telefonia mobile sopra elencati si devono utilizzare solamente con un'antenna posta al di fuori del veicolo.

Attenzione

Quando utilizzati all'interno del veicolo senza un'antenna esterna, i telefoni mobili e gli impianti radio possono provocare guasti nell'elettronica del veicolo, a meno che non vengano rispettate le normative sopra descritte.

Domande frequenti

Domande frequenti

Riconoscimento vocale

? **La funzione di riconoscimento del parlato non funziona molto bene. Come posso migliorarne le prestazioni?**

! Attendete il suono di conferma e quindi provate a pronunciare il comando in modo naturale. Evitate lunghe pause, usate poca accentuazione e parlate a volume moderato.

Descrizione dettagliata ⇨ 63.

? **I prompt vocali emessi dal sistema di riconoscimento del parlato sono troppo lunghi. Come posso interromperli per pronunciare direttamente un comando?**

! Per interrompere il prompt vocale del sistema di riconoscimento del parlato, premere il pulsante 🗣 sul volante. Attendete il suono di conferma e quindi pronunciate il vostro comando.

Descrizione dettagliata ⇨ 63.

? **Non riesco a selezionare un contatto telefonico mediante il riconoscimento del parlato. Cosa sto sbagliando?**

! Il sistema Infotainment accede alle voci della rubrica come sono memorizzate. Se l'ordine di suddivisione è impostato su "cognome, nome", il comando corretto per chiamare John Smith è "Smith, John".

Descrizione dettagliata ⇨ 62.

? **Non riesco ad inserire un indirizzo di un altro Paese mediante il riconoscimento del parlato. Cosa sto sbagliando?**

! Mediante il riconoscimento del parlato potete inserire solo indirizzi di destinazioni situati nel Paese la cui lingua è stata selezionata come lingua del sistema, ad es. se il sistema è impostato su Tedesco, non potete inserire una destinazione situata in Francia.

Descrizione dettagliata ⇨ 62.

Telefono

? **Come posso accoppiare il mio telefono con il sistema Infotainment?**

! Per accoppiare un telefono, premete il pulsante ✆/🔇, selezionate la voce di menù **Impostazioni telefono** e quindi **Bluetooth**. Selezionate **Associa dispositivo** e seguite le istruzioni sul sistema Infotainment e sul vostro telefono cellulare. Accertatevi che il Bluetooth sia attivato.

Descrizione dettagliata ⇨ 68.

? **Come posso accedere alla mia rubrica o all'elenco delle chiamate recenti mediante il sistema Infotainment?**

! In base al telefono dovete consentire l'accesso ai relativi dati nelle impostazioni del vostro cellulare. In generale, in download della rubrica e dell'elenco delle chiamate recenti non è supportato da tutti i cellulari.

Descrizione dettagliata ⇨ 68.

? **Sebbene sia stato garantito l'accesso alla mia rubrica, non tutti i contatti sono disponibili nel sistema Infotainment. Perché accade questo?**

! In base al telefono, i contatti memorizzati sulla SIM non possono essere letti dal sistema Infotainment.

Descrizione dettagliata ⇨ 68.

Navigazione

? **Come posso passare da tempo di guida totale o tempo di guida restante a distanza totale o parziale, e viceversa?**

! Quando l'applicazione di navigazione è attiva, premete il pulsante multifunzione per visualizzare **Menu navigatore**. Selezionate **Cambia tempo/destinazione del percorso** e regolate le impostazioni come desiderato.

Descrizione dettagliata ⇨ 43.

? **Quando si preme il pulsante DEST/NAV, talvolta vengono visualizzati diversi menù. Perché accade questo?**

! Se la guida a destinazione è attiva, l'applicazione destinazione viene visualizzata perché possiate selezionare una destinazione.

Descrizione dettagliata ⇨ 47.

Se la navigazione non è attiva, viene visualizzato **Menu percorsi**.

Descrizione dettagliata ⇨ 57.

Audio

? **Quando si riproducono file multimediali da un dispositivo collegato mediante Bluetooth, il titolo del brano e l'artista non vengono visualizzati nel sistema Infotainment e la funzione di esplorazione dei media non risulta disponibile. Perché accade questo?**

! Quando si collega un dispositivo mediante Bluetooth risultano disponibili solo funzioni limitate a causa del protocollo Bluetooth supportato.

Descrizione dettagliata ⇨ 37.

? **Il sistema Infotainment non dispone di pulsante tono sulla mascherina. Come posso modificare le impostazioni del tono?**

! Il menù delle impostazioni del tono è accessibile mediante **Home Page**. Premere il tasto ⌂ e poi selezionare il tasto **Altro** dello schermo per visualizzare il secondo **Home Page**. Per accedere al menù impostazioni del tono, selezionate l'icona **Tono**.

Descrizione dettagliata ⇨ 20.

Indice analitico

CD 400plus/400/300

Introduzione

Informazioni generali

Il sistema Infotainment offre una tecnologia d'avanguardia per l'intrattenimento e l'informazione in auto.

La radio è dotata di dodici canali predefiniti assegnabili automaticamente per le gamme d’onda AM, FM e DAB. Inoltre, è possibile assegnare manualmente vari canali (indipendenti dalla gamma d’onda).

Il lettore audio integrato è in grado di riprodurre CD e CD MP3/WMA.

Inoltre, è possibile collegare al sistema Infotainment come sorgenti audio aggiuntive vari dispositivi esterni di memorizzazione dati, per es. iPod, lettore MP3 o chiavetta USB o un lettore CD portatile.

Il processore di suono digitale offre diverse modalità di equalizzazione predefinite per l'ottimizzazione del suono.

Opzionalmente, è possibile usare il sistema Infotainment dai comandi sul volante o mediante il sistema di riconoscimento vocale.

Inoltre il sistema Infotainment può essere dotato di un portale per telefoni cellulari (Mobile Phone portal).

Il design accurato dei comandi, la visualizzazione razionale delle informazioni e una grande manopola multifunzione consentono di controllare il sistema in maniera semplice e intuitiva.

Avviso
Il presente manuale descrive tutte le opzioni e le funzioni disponibili per i vari sistemi Infotainment. Certe descrizioni, comprese quelle per le funzioni di menu e del display, potrebbero non essere valide per il vostro modello di veicolo, specifiche nazionali, equipaggiamento o accessori particolari.

Informazioni importanti sul funzionamento e la sicurezza stradale

⚠ Avvertenza

Il sistema Infotainment va usato in modo tale che si possa guidare con sicurezza il veicolo in tutte le circostanze. In caso di dubbio, arrestare il veicolo e usare il sistema Infotainment a veicolo fermo.

Ricezione radio

La ricezione radio può risultare compromessa da disturbi statici, rumore, distorsioni o perdita della ricezione stessa a causa di:

- variazioni di distanza dal trasmettitore,
- interferenze dovute alle onde radio riflesse e
- oscuramenti.

Funzione di antifurto

Il sistema Infotainment è dotato di un sistema elettronico di sicurezza che funge da antifurto.

Quindi il sistema Infotainment funziona soltanto nel veicolo nel quale è installato ed è privo di valore per i ladri.

Panoramica dei comandi

CD 400 / CD 400plus

1 RADIO (BAND) ... 104

Accende la radio o passa a un'altra gamma d'onda ... 104

2 CD ... 118

Avvio riproduzione CD/MP3/WMA ... 118

3 Ricerca indietro ... 104

Radio: ricerca indietro ... 104

CD/MP3/WMA: salta brano all'indietro ... 115

4 Pulsanti delle stazioni radio 1...6 ... 105

Pressione lunga: memorizzazione stazione ... 105

Pressione breve: selezione stazione ... 105

5 Manopola ⏻ ... 94

Se premuta, accende o spegne ... 94

Sistema Infotainment ... 94

Rotazione: regolazione del volume ... 94

6 Ricerca in avanti ... 104

Radio: ricerca in avanti ... 104

CD/MP3/WMA: salta brano in avanti ... 115

7 AS (1/2) ... 105

Livelli di memoria automatici (stazioni radio preimpostate) ... 105

Se premuto brevemente, seleziona l'elenco autostore ... 105

Se premuto a lungo, memorizza automaticamente le stazioni ... 105

8 FAV (1/2/3) ... 106

Elenco dei preferiti (stazioni radio preimpostate) ... 106

9 TP ... 109

Per attivare o disattivare gli annunci sul traffico ... 109

Se il sistema Infotainment è disinserito: visualizza ora e data ... 109

10 Espulsione del CD ... 115

11 CONFIG ... 101

Apre il menu impostazioni ... 101

12 INFO ... 88

Radio: informazioni sulla stazione che si sta ascoltando ... 104

CD/MP3/WMA: informazioni sul CD correntemente inserito ... 115

13 Manopola multifunzione 96

Se ruotata, seleziona le opzioni di menu o imposta i valori numerici 96

Se premuta, seleziona/ attiva l'opzione evidenziata, conferma il valore impostato, attiva/ disattiva il funzionamento 96

14 Fessura del CD 115

15 BACK 96

Menu: torna indietro di un livello 96

Inserimento: cancella l'ultimo carattere o l'intera voce 96

16 TONE 100

Impostazioni tono 100

17 PHONE 127

Apre il menu principale del telefono 134

Attiva il silenziamento 94

18 AUX 118

Passa a un'altra sorgente audio 118

CD 300

1
2
3
4
5
6
7
8
RADIO
BAND
CD
AUX
PHONE
1
2
3
CD 300
4
5
6
FAV
1/2/3
AS
1/2
TP
TONE
BACK
CONFIG
INFO
20
19
18
17
16
15
14
13
12
11
10
9

1 RADIO (BAND) ... 104

Accende la radio o passa a un'altra gamma d'onda ... 104

2 CD ... 118

Avvio riproduzione CD/MP3/WMA ... 118

3 Ricerca indietro ... 104

Radio: ricerca indietro ... 104

CD/MP3/WMA: salta brano all'indietro ... 115

4 Pulsanti delle stazioni radio 1...6 ... 105

Pressione lunga: memorizzazione stazione ... 105

Pressione breve: selezione stazione ... 105

5 Manopola ⏻ ... 94

Se premuta, accende o spegne il sistema Infotainment ... 94

Rotazione: regolazione del volume ... 94

6 Ricerca in avanti ... 104

Radio: ricerca in avanti ... 104

CD/MP3/WMA: salta brano in avanti ... 115

7 AS (1/2) ... 105

Livelli di memoria automatici (stazioni radio preimpostate) ... 105

Se premuto brevemente, seleziona l'elenco autostore ... 105

Se premuto a lungo, memorizza automaticamente le stazioni ... 105

8 FAV (1/2/3) ... 106

Elenco dei preferiti (stazioni radio preimpostate) ... 106

9 TP ... 109

Per attivare o disattivare gli annunci sul traffico ... 109

Se il sistema Infotainment è disinserito: visualizza ora e data ... 109

10 Espulsione del CD ... 115

11 CONFIG ... 101

Apre il menu impostazioni ... 101

12 MP3: livello più basso della cartella ... 115

13 INFO ... 88

Radio: informazioni sulla stazione che si sta ascoltando ... 104

CD/MP3/WMA: informazioni sul CD correntemente inserito ... 115

14 Manopola multifunzione 96

Se ruotata, seleziona le opzioni di menu o imposta i valori numerici 96

Se premuta, seleziona/ attiva l'opzione evidenziata, conferma il valore impostato, attiva/ disattiva il funzionamento 96

15 Fessura del CD 115

16 BACK 96

Menu: torna indietro di un livello 96

Inserimento: cancella l'ultimo carattere o l'intera voce 96

17 MP3: livello più elevato della cartella 115

18 TONE 100

Impostazioni tono 100

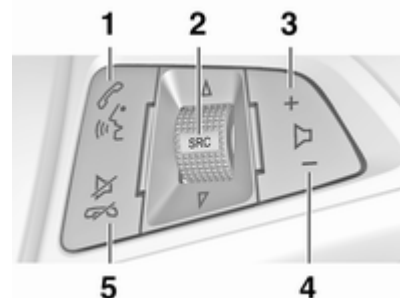
19 PHONE 127

Apre il menu principale del telefono 134

Attiva il silenziamento 94

20 AUX 118

Passa a un'altra sorgente audio 118

Comandi audio al volante

1 Pressione breve: consente di accettare una chiamata 127

oppure di chiamare un numero del registro chiamate 134

o attivare il riconoscimento vocale 121

Pressione lunga: mostra il registro chiamate 134

o disattivare il riconoscimento vocale 121

2 SRC (fonte) 94

Premere per: selezionare una sorgente audio 94

Con radio attiva: ruotare su/giù per selezionare la stazione radio preselezionata successiva/precedente 104

Con CD attivo: ruotare su/giù per selezionare il brano CD/MP3/WMA successivo/precedente 115

Con portale Telefono attivo e registro chiamate aperto (vedere pos. 1): ruotare verso l'alto/il basso per selezionare la voce precedente/successiva nel registro chiamate 134

Con portale telefono attivo e chiamate in attesa: ruotare su/giù per passare da una chiamata all'altra 134

3 Alza il volume 94

4 Abbassa il volume 94

5 Pressione breve: termina/rifiuta una chiamata 134

oppure chiude il registro chiamate 134

o attiva/disattiva il silenziamento 94

o disattivare il riconoscimento vocale 121

Uso

Elementi di comando

Il sistema Infotainment viene gestito mediante pulsanti funzione, manopole multifunzione e menu visualizzati sul display.

Opzionalmente è possibile immettere dati e comandi tramite:

- l'unità di comando centrale nel quadro strumenti ⇨ 88
- i comandi al volante ⇨ 88
- sistema di riconoscimento del parlato ⇨ 121

Accensione o spegnimento del sistema Infotainment

Premere brevemente la manopola ⏻. Dopo l'accensione è attiva l'ultima sorgente Infotainment selezionata.

Spegnimento automatico

Se il sistema Infotainment è stato acceso per mezzo della manopola ⏻ quando l’accensione era disinserita, esso si spegne automaticamente dopo 30 minuti.

Regolazione del volume

Ruotare la manopola ⏻. L'impostazione corrente viene visualizzata sul display.

All'accensione del sistema Infotainment, viene impostato il volume selezionato per ultimo, purché sia inferiore al volume di accensione massimo.

I seguenti parametri possono essere impostati separatamente:

- il volume massimo iniziale ⇨ 101
- il volume degli annunci sul traffico ⇨ 101

Compensazione del volume in funzione della velocità

Quando la funzione di compensazione del volume in funzione della velocità è attivata ⇨ 101, il volume si adatta automaticamente per compensare la rumorosità della strada e del vento durante la guida.

Silenziamento

Premere il pulsante **PHONE** (se è disponibile il Mobile Phone portal: premere per alcuni secondi) per silenziare le sorgenti audio.

Per annullare il silenziamento: ruotare la manopola ⏻ o premere di nuovo il pulsante **PHONE** (se è disponibile il Mobile Phone Portal: premere per alcuni secondi).

Limitazione del volume alle alte temperature

Con temperature molto elevate all'interno del veicolo, il sistema Infotainment limita il volume massimo regolabile. Se necessario, il volume viene abbassato automaticamente.

Modalità di funzionamento

Radio

Premere il pulsante **RADIO** per aprire il menu principale della radio o per passare da una gamma d'onda all'altra.

Premere la manopola multifunzione per aprire un sottomenu con opzioni per la selezione delle stazioni.

Per una descrizione dettagliata delle funzioni della radio ⇨ 104.

Lettori audio

Premere il pulsante **CD** / **AUX** / **CD/AUX** per aprire i menu CD, USB, iPod o AUX o per passare da un menu all'altro.

Premere la manopola multifunzione per aprire un sottomenu con opzioni per la selezione dei brani.

Descrizione dettagliata di:

- Funzioni del lettore CD ⇨ 115
- Funzioni di ingresso AUX ⇨ 118
- Funzioni porta USB ⇨ 119

Telefono

Premere il pulsante **PHONE** per aprire il menu del telefono.

Premere il pulsante multifunzione per aprire un sottomenu con opzioni per l'immissione o la selezione di numeri.

Per una descrizione dettagliata delle funzioni del Mobile Phone portal ⇨ 127.

Funzionamento di base

Manopola multifunzione

La manopola multifunzione è l'elemento di controllo centrale per i menu.

Ruotare la manopola multifunzione:

- CD 400 / CD 400plus: per contrassegnare un'opzione di menù
- CD 300: per visualizzare un'opzione del menu
- per impostare un valore numerico.

Premere la manopola multifunzione:

- CD 400 / CD 400plus: per selezionare o attivare l'opzione contrassegnata
- CD 300: per selezionare o attivare l'opzione visualizzata
- per confermare un valore impostato
- per attivare o disattivare una funzione del sistema.

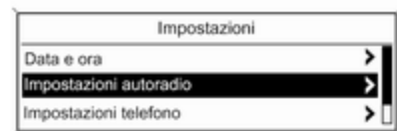
Pulsante BACK

Premere brevemente il pulsante **BACK** per:

- uscire da un menu
- tornare da un sottomenu al menu di livello superiore successivo
- cancellare l'ultimo carattere in una sequenza di caratteri.

Tenere premuto il pulsante **BACK** per alcuni secondi per cancellare l'intera immissione.

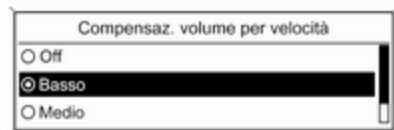
Esempi di uso dei menu

CD 400 / CD 400plus
Selezione di un'opzione

Ruotare la manopola multifunzione per spostare il cursore (= sfondo colorato) sull'opzione desiderata.

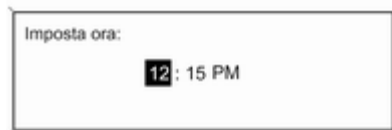
Premere la manopola multifunzione per selezionare l'opzione evidenziata.

Sottomenu

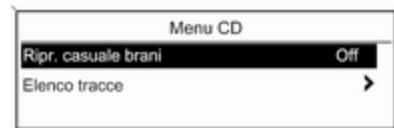
Una freccia sul bordo destro del menu indica che dopo la selezione dell'opzione verrà aperto un sottomenu con ulteriori opzioni.

Attivazione di un'impostazione

Ruotare la manopola multifunzione per evidenziare l'impostazione desiderata.

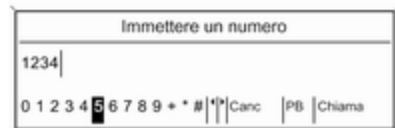
Premere la manopola multifunzione per attivare l'impostazione.

Impostazione di un valore

Ruotare la manopola multifunzione per modificare il valore corrente dell'impostazione.

Premere la manopola multifunzione per confermare il valore impostato.

Attivazione o disattivazione di una funzione

Ruotare la manopola multifunzione per evidenziare la funzione da attivare o da disattivare.

Premere la manopola multifunzione per passare dall'impostazione **On** a **Off** e viceversa.

Immissione di una sequenza di caratteri

Per l'immissione di sequenze di caratteri, per es. numeri di telefono:

Ruotare la manopola multifunzione per selezionare il carattere desiderato.

Premere la manopola multifunzione per confermare il carattere selezionato.

È possibile cancellare l'ultimo carattere nella sequenza di caratteri con il pulsante **BACK**.

CD 300

Elementi di menu e simboli

Le frecce su e giù **1** indicano che è attivo il livello di menu più elevato. Nel menu attivo sono disponibili altre opzioni.

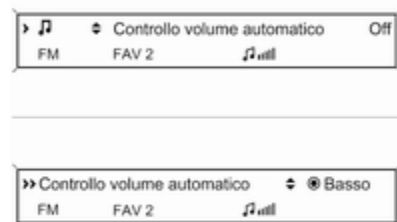
Ruotare la manopola multifunzione per visualizzare le altre opzioni nel menu attivo.

La freccia angolata **2** indica che è disponibile un sottomenu con ulteriori opzioni.

Premere la manopola multifunzione per selezionare l'opzione visualizzata e per aprire il sottomenu corrispondente.

La freccia a destra **3** indica che è attivo il primo livello di sottomenu (due frecce = secondo livello di sottomenu attivo).

La freccia in giù **4** indica che sono disponibili altre opzioni nel sottomenu attivo.

Attivazione di un'impostazione

Premere la manopola multifunzione per aprire il menu delle impostazioni corrispondenti.

Ruotare la manopola multifunzione per visualizzare l'impostazione desiderata.

Premere la manopola multifunzione per attivare l'impostazione.

Impostazione di un valore

Premere la manopola multifunzione per aprire il menu delle impostazioni corrispondenti.

Ruotare la manopola multifunzione per modificare il valore corrente dell'impostazione.

Premere la manopola multifunzione per confermare il valore impostato.

Attivazione o disattivazione di una funzione

Premere la manopola multifunzione per aprire il menu delle impostazioni corrispondenti.

Ruotare la manopola multifunzione per selezionare l'impostazione **On** o **Off**.

Premere la manopola multifunzione per confermare l'impostazione evidenziata.

Immissione di una sequenza di caratteri

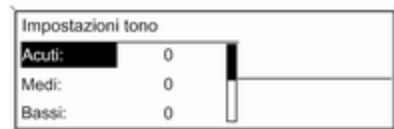
Premere la manopola multifunzione per aprire il rispettivo menu delle impostazioni.

Ruotare la manopola multifunzione per modificare il carattere nella posizione corrente del cursore.

Premere la manopola multifunzione per confermare il carattere visualizzato.

È possibile cancellare l'ultimo carattere nella sequenza di caratteri con il pulsante **BACK**.

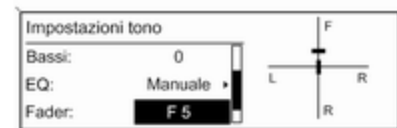
Impostazioni del tono

Nel menu di impostazione del tono è possibile impostare caratteristiche per ogni gamma d'onda della radio e ogni sorgente del lettore audio.

Premere il pulsante **TONE** per aprire il menu del tono.

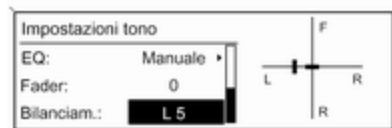
Impostazione dei toni bassi, medi e alti

Selezionare **Bassi:**, **Medi:** o **Acuti:**.

Impostare il valore desiderato per l'opzione selezionata.

Impostazione della ripartizione del volume tra gli altoparlanti anteriori e posteriori

Selezionare **Fader:**.

Impostare il valore desiderato.

Impostazione della ripartizione del volume tra gli altoparlanti di destra e di sinistra

Selezionare **Bilanciam.:**.

Impostare il valore desiderato.

Impostazione a "0" di un singolo parametro

Selezionare l'opzione desiderata e tenere premuta la manopola multifunzione per alcuni secondi.

Impostazione a "0" o su "Off" di tutti i parametri

Tenere premuto il pulsante **TONE** per alcuni secondi.

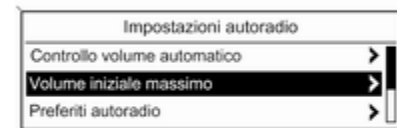
Ottimizzazione del tono per il genere musicale

Selezionare **EQ:** (Equalizer).

Le opzioni visualizzate offrono impostazioni predefinite ottimizzate dei toni bassi, medi e alti per il rispettivo genere musicale.

Selezionare l'opzione desiderata.

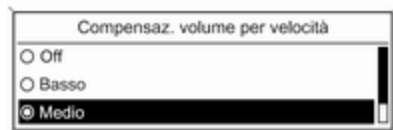
Impostazioni di volume

Volume iniziale massimo

Premere il pulsante **CONFIG** per aprire il menu delle impostazioni di sistema.

CD 400 / CD 400plus: selezionare **Impostazioni autoradio** e quindi **Volume iniziale massimo**.

CD 300: selezionare **Impostazioni audio**, poi **Volume iniziale**.

Impostare il valore desiderato.

Compensaz. volume per velocità

Premere il pulsante **CONFIG** per aprire il menu delle impostazioni di sistema.

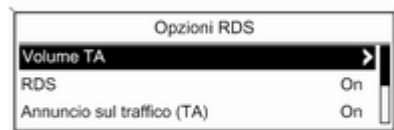
CD 400 / CD 400plus: selezionare **Impostazioni autoradio** e quindi **Controllo volume automatico**.

CD 300: selezionare **Impostazioni audio**, poi **Controllo volume automatico**.

Nel menu visualizzato è possibile disattivare la compensazione del volume in funzione della velocità o selezionare il grado di adattamento del volume.

Selezionare l'opzione desiderata.

Volume degli annunci sul traffico (TA)

Il volume degli annunci sul traffico può essere alzato o abbassato in proporzione al normale volume audio.

Premere il pulsante **CONFIG** per aprire il menu delle impostazioni di sistema.

CD 400 / CD 400plus: selezionare **Impostazioni autoradio**, **Opzioni RDS** e **Volume TA**.

CD 300: selezionare **Impostazioni audio**, **Opzioni RDS** e **Volume TA**.

Impostare il valore desiderato per l'aumento o la riduzione del volume.

Personalizzazione

(solo con CD 400plus)

È possibile memorizzare varie impostazioni del sistema Infotainment separatamente per ciascuna chiave (conducente) della vettura.

Impostazioni memorizzate

Togliendo la chiave dall'interruttore di accensione, vengono automaticamente salvate le seguenti impostazioni per la chiave utilizzata:

- impostazione del volume più recente; un unico livello del volume per tutte le sorgenti audio (radio, lettore CD, AUX, USB) tranne il telefono e un livello per l'audio del telefono

- tutte le impostazioni predefinite delle stazioni radio
- tutte le impostazioni di volume: ciascuna di queste impostazioni viene salvata separatamente per ciascuna delle seguenti sorgenti audio: AM, FM, DAB, lettore CD, AUX, USB
- ultima sorgente audio attiva
- ultima stazione radio attiva (separatamente per ciascuna gamma d'onda)
- ultima modalità del display attiva
- ultima posizione nel CD audio/MP3 compreso il numero del brano e la cartella
- stato delle impostazioni per la riproduzione casuale brani (lettore CD)
- impostazione stato TP (programma sul traffico)
- posizione del cursore per ciascun menu sul display

Attivazione/disattivazione della personalizzazione

Premere il pulsante **CONFIG** per aprire il menu delle impostazioni di sistema.

Selezionare **Impostazioni veicolo**, poi **Impostazioni comfort**.

Impostare **Personalizz. per conducente** su **On** o **Off**.

Radio

Uso

Pulsanti di controllo

I pulsanti più importanti per il controllo della radio sono i seguenti:

- **RADIO**: accende la radio
- ⏪ ⏮ ⏭ ⏩: cerca una stazione
- **AS**: elenchi di memorizzazione automatica
- **FAV**: elenchi dei preferiti
- **1...6**: pulsanti di preselezione
- **TP**: servizio informazioni sul traffico ⇨ 109

Accensione della radio

Premere il pulsante **RADIO** per aprire il menu principale della radio.

Verrà ricevuta l'ultima stazione ascoltata.

Selezione della banda di frequenza

Premere il pulsante **RADIO** una o più volte per selezionare la gamma d'onda desiderata.

Verrà ricevuta l'ultima stazione ascoltata nella rispettiva gamma d'onda.

Ricerca stazioni

Ricerca automatica stazione radio

Premere brevemente il pulsante ⏪ ⏮ o ⏭ ⏩ per ascoltare la stazione successiva nella memoria delle stazioni.

Ricerca manuale di una stazione radio

Premere il pulsante ⏪ ⏮ o ⏭ ⏩ per alcuni secondi per avviare la ricerca della stazione ricevibile successiva nella gamma d'onda corrente.

Quando la frequenza richiesta è stata raggiunta, la stazione viene riprodotta automaticamente.

Avviso

Ricerca manuale di una stazione radio: se la radio non trova una stazione, passa automaticamente a un livello di ricerca più sensibile. Se

continua a non trovare nessuna stazione, ritorna all'ultima frequenza attiva.

Avviso
Gamma d'onda FM: quando è attivata la funzione RDS vengono cercate soltanto le stazioni RDS ➪ 109 e quando è attivato il servizio informazioni sul traffico (TP) vengono ricercate soltanto le stazioni che trasmettono informazioni sul traffico ➪ 109.

Manuale: sintonizzazione delle stazioni

Gamma d'onda AM

Ruotare la manopola multifunzione e impostare la frequenza di ricezione ottimale nella finestra popup della frequenza.

Gamma d'onda DAB

Premere la manopola multifunzione per aprire il menu DAB e selezionare **Ricerca manuale stazioni DAB**.

Ruotare la manopola multifunzione e impostare la frequenza di ricezione richiesta nella finestra popup della frequenza.

Elenchi di memorizzazione automatica

Tramite la funzione autostore è possibile cercare e memorizzare automaticamente le stazioni che si ricevono meglio in una determinata gamma d'onda.

Avviso
La stazione ricevuta correntemente è quella evidenziata da 🔊.

Ogni gamma d'onda ha 2 elenchi di memorizzazione automatica (**AS 1**, **AS 2**), ognuno dei quali è in grado di memorizzare 6 stazioni.

Memorizzazione automatica delle stazioni

Premere il pulsante **AS** e tenerlo premuto finché non viene visualizzato un messaggio di memorizzazione automatica. Le 12 stazioni più potenti nella gamma d'onda corrente verranno memorizzate nei 2 elenchi di memorizzazione automatica.

Per interrompere la procedura di memorizzazione automatica, premere la manopola multifunzione.

Memorizzazione manuale di emittenti

È anche possibile memorizzare manualmente le stazioni radio negli elenchi di memorizzazione automatica.

Impostare le stazioni da memorizzare.

Premere brevemente il pulsante **AS** per aprire un elenco di memorizzazione automatica o per passare a un altro elenco di memorizzazione automatica.

Per memorizzare la stazione in una posizione dell'elenco: premere il pulsante della stazione corrispondente 1...6 finché non viene visualizzato un messaggio di conferma.

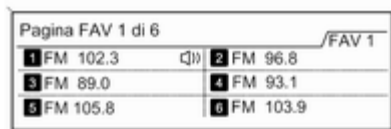
Avviso
Durante un processo di memorizzazione automatica le stazioni memorizzate manualmente vengono sovrascritte.

Ricerca di una stazione

Premere brevemente il pulsante **AS** per aprire un elenco di memorizzazione automatica o per passare a un altro elenco di memorizzazione automatica.

Premere brevemente uno dei pulsanti delle stazioni 1...6 per sintonizzare la stazione corrispondente alla posizione nell'elenco.

Elenchi dei preferiti

È possibile memorizzare manualmente stazioni di qualsiasi gamma d'onda negli elenchi dei preferiti.

In ciascun elenco di preferiti è possibile memorizzare 6 stazioni.

Il numero di elenchi dei preferiti disponibili è configurabile (vedi di seguito).

Avviso
La stazione ricevuta correntemente è quella evidenziata da 🔊.

Memorizzazione di una stazione

Impostare le stazioni da memorizzare.

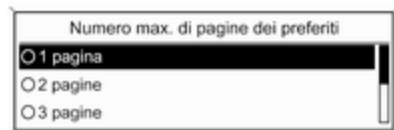
Premere brevemente il pulsante **FAV** per aprire un elenco di preferiti o per passare a un altro elenco di preferiti.

Per memorizzare la stazione in una posizione dell'elenco: premere il pulsante della stazione corrispondente 1...6 finché non viene visualizzato un messaggio di conferma.

Ricerca di una stazione

Premere brevemente il pulsante **FAV** per aprire un elenco di preferiti o per passare a un altro elenco di preferiti.

Premere brevemente uno dei pulsanti stazione 1...6 per sintonizzare la stazione corrispondente alla posizione nell'elenco.

Definizione del numero di elenchi di preferiti disponibili

Premere il pulsante **CONFIG**.

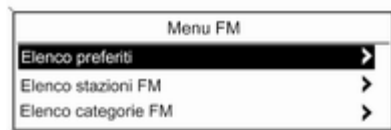
Selezionare **Impostazioni autoradio**, poi **Preferiti autoradio**.

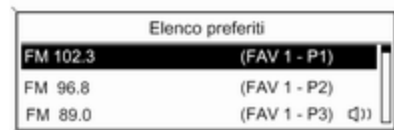
Selezionare il numero di elenchi di preferiti che si desidera avere a disposizione.

Menu gamme d'onda

Attraverso i menu specifici della gamma d'onda sono disponibili funzionalità alternative per la selezione delle stazioni.

Con il menu principale della radio attivo, premere la manopola multifunzione per aprire il rispettivo menu di gamma d'onda.

Avviso
I seguenti display specifici FM vengono mostrati come esempio.

Elenco preferiti

Selezionare **Elenco preferiti**. Vengono visualizzate tutte le stazioni memorizzate nell'elenco dei preferiti.

Selezionare la stazione richiesta.

Avviso
La stazione ricevuta correntemente è quella evidenziata da 🔊.

Elenchi stazioni

Gamma d'onda AM/FM

Selezionare **Elenco stazioni AM** o **Elenco stazioni FM**.

Vengono visualizzate tutte le stazioni ricevibili AM/FM nell'area di ricezione corrente.

Gamma d'onda DAB

Ruotare la manopola multifunzione.

Vengono visualizzate tutte le stazioni ricevibili DAB ⇨ 112 nell'area di ricezione corrente.

Avviso
Se non è stata creato alcun elenco delle stazioni in precedenza, il sistema Infotainment esegue una ricerca automatica delle stazioni.

Selezionare la stazione richiesta.

Avviso
La stazione ricevuta correntemente è quella evidenziata da 🔈.

Aggiornamento degli elenchi delle stazioni

Se non è più possibile ricevere le stazioni memorizzate in un elenco specifico della gamma d'onda:

Selezionare il comando corrispondente per aggiornare un elenco di stazioni.

CD 400plus: il doppio sintonizzatore del sistema Infotainment aggiorna continuamente l'elenco delle stazioni FM in background. Non è necessario alcun aggiornamento manuale.

Viene avviata una ricerca delle stazioni. Una volta completata la ricerca verrà sintonizzata l'ultima stazione ricevuta.

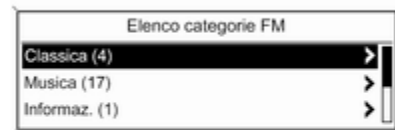
Per interrompere la procedura di ricerca delle stazioni, premere la manopola multifunzione.

Avviso
Se una specifica lista di frequenze radio viene aggiornata, ciò avviene anche per la corrispondente lista di categoria.

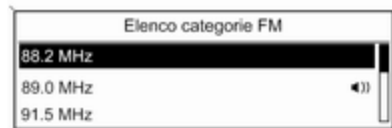
Elenchi per categoria

Numerose stazioni RDS ⇨ 109 trasmettono un codice PTY che specifica il tipo di programma trasmesso (per es. notizie). Alcune stazioni, inoltre, modificano il codice PTY a seconda dei contenuti della trasmissione in corso.

Il sistema Infotainment memorizza queste stazioni, ordinate per tipo di programma, nell'elenco per categoria corrispondente.

Per cercare un tipo di programma determinato dalla stazione: selezionare l'opzione relativa alla categoria specifica della gamma d'onda.

Viene visualizzato un elenco di tipi di programma attualmente disponibili.

Selezionare il tipo di programma desiderato.

CD 400 / CD 400plus: Viene visualizzato un elenco di stazioni che trasmettono un programma del tipo selezionato.

Selezionare la stazione desiderata.

CD 300: viene cercata e sintonizzata la prima stazione ricevibile del tipo selezionato.

Durante l'aggiornamento dell'elenco stazioni specifico della gamma d'onda corrispondente, viene aggiornato anche l'elenco per categoria.

Avviso
La stazione ricevuta correntemente è quella evidenziata da 🔈.

Annunci DAB

Oltre ai programmi musicali, numerose stazioni DAB ⇨ 112 trasmettono varie categorie di annunci.

Il servizio DAB ricevuto correntemente (programma) viene interrotto quando ci sono annunci di categorie attivate in precedenza.

Attivazione delle categorie di annunci

Selezionare **Annunci DAB** nel menu DAB.

Attivare le categorie di annunci desiderate.

È possibile selezionare diverse categorie di annunci contemporaneamente.

Avviso
Gli annunci DAB possono essere ricevuti solo se la banda di frequenze DAB è attivata.

Radio data system (RDS)

Il sistema RDS è un servizio delle stazioni FM che facilita notevolmente la ricerca della stazione desiderata e la sua ricezione priva di disturbi.

Vantaggi del sistema RDS

- Sul display viene visualizzato il nome del programma della stazione impostata anziché la frequenza.
- Durante una ricerca delle stazioni il sistema Infotainment sintonizza solamente stazioni RDS.
- Il sistema Infotainment si sintonizza sempre sulla migliore frequenza di trasmissione ricevibile della stazione impostata per mezzo della funzione af (frequenza alternativa).
- A seconda della stazione ricevuta il sistema Infotainment visualizza testo radio che può contenere, per esempio, informazioni sul programma corrente.

Configurazione RDS

Per visualizzare il menu di configurazione RDS:

Premere il pulsante **CONFIG**.

CD 400 / CD 400plus: Selezionare **Impostazioni autoradio** e quindi **Opzioni RDS**.

CD 300: selezionare **Impostazioni audio**, poi **Opzioni RDS**.

Volume TA

È possibile predefinire il volume degli annunci sul traffico (TA) ⇨ 101.

Accensione e spegnimento RDS

Impostare l'opzione **RDS** su **On** o **Off**.

Avviso
Se RDS è disattivato, si riattiverà automaticamente quando viene cambiata una stazione radio (mediante funzione di ricerca o pulsante di memorizzazione).

Annuncio sul traffico (TA)

Per attivare o disattivare permanentemente la funzione TA:

Impostare l'opzione **Annuncio sul traffico (TA)** su **On** o **Off**.

Attivazione e disattivazione della regionalizzazione
(per la regionalizzazione l'RDS deve essere attivato)

A certe ore alcune stazioni RDS trasmettono programmi differenti a livello regionale su frequenze diverse.

Impostare l'opzione **Regionale (REG)** su **On** o **Off**.

Se è attivata la regionalizzazione, vengono selezionate solo frequenze alternative (AF) con gli stessi programmi regionali.

Se la regionalizzazione è disattivata le frequenze alternative della stazione vengono selezionate senza tenere conto dei programmi regionali.

Testo scorrevole RDS
Alcune stazioni RDS nascondono il nome del programma nella riga di visualizzazione per visualizzare informazioni aggiuntive.

Per evitare che vengano visualizzare altre informazioni:

Impostare RDS **Blocca scorrimento testo** su **On**.

Testo radio:
Se sono stati attivati l'RDS e la ricezione di una stazione RDS, sotto il nome del programma vengono visualizzate informazioni aggiuntive sul programma ricevuto e sui brani musicali trasmessi in quel momento.

Per visualizzare o nascondere le informazioni:

Impostare l'opzione **Testo radio:** su **On** o **Off**.

Servizio informazioni sul traffico

(TP = programma sul traffico)

Le stazioni del servizio informazioni sul traffico sono stazioni RDS che trasmettono notizie sul traffico.

Attivazione/disattivazione del servizio informazioni sul traffico
Per attivare e disattivare la funzione di attesa annunci sul traffico del sistema Infotainment:

Premere il pulsante **TP**.

- Se il servizio informazioni sul traffico è attivato viene visualizzato **[ ]** nel menu principale della radio.
- Vengono ricevute soltanto le stazioni che trasmettono informazioni sul traffico.
- Se la stazione corrente non trasmette informazioni sul traffico, viene avviata automaticamente una ricerca della stazione successiva che trasmette informazioni sul traffico.
- Se viene trovata una stazione che trasmette informazioni sul traffico, **[TP]** viene visualizzato nel menu principale della radio.
- Gli annunci sul traffico vengono riprodotti al volume predefinito per gli annunci sul traffico ⇨ 101.
- Se il servizio informazioni sul traffico è attivato, la riproduzione del CD/brano MP3 viene interrotta per la durata dell'annuncio sul traffico.

Ascolto dei soli annunci sul traffico
Attivare il servizio informazioni sul traffico e abbassare completamente il volume del sistema Infotainment.

Esclusione degli annunci sul traffico
Per escludere un annuncio sul traffico, per es. durante la riproduzione di un CD/MP3:

Premere il pulsante **TP** o la manopola multifunzione per confermare il messaggio di cancellazione sul display.

L'annuncio sul traffico viene interrotto, ma il servizio informazioni sul traffico rimane attivo.

EON (Enhanced Other Networks)
Con EON è possibile ascoltare gli annunci radio sul traffico anche se la stazione impostata non trasmette informazioni sul traffico proprie. Se è stata impostata una stazione di questo tipo, viene visualizzata evidenziato in nero sul display come se si trattasse di una stazione che trasmette informazioni sul traffico **TP**.

Digital audio broadcasting

Il Digital Audio Broadcasting (DAB) è un sistema di trasmissione innovativo e universale.

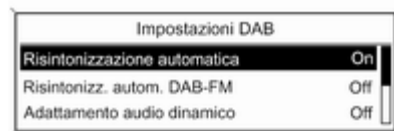
Le stazioni DAB sono indicate dal nome del programma anziché dalla frequenza di trasmissione.

Informazioni generali

- Con il DAB è possibile trasmettere diversi programmi (servizi) su un'unica frequenza (ensemble).
- Oltre ai servizi audio digitali di alta qualità, DAB è anche in grado di trasmettere dati associati ai programmi e una quantità di altri servizi dati, tra cui informazioni sul percorso e sul traffico.
- Finché un dato ricevitore DAB è in grado di captare il segnale emesso da una stazione trasmittente (anche se il segnale è molto debole) la riproduzione audio è assicurata.
- Non esiste il fading (indebolimento del suono) tipico della ricezione AM o FM. Il segnale DAB viene riprodotto a volume costante.
- Se il segnale DAB è troppo debole per poter essere catturato dal ricevitore, la ricezione si interrompe completamente. Questo problema può essere evitato attivando **Risintonizzazione automatica** e/o **Risintonizz. autom. DAB-FM** nel menu impostazioni DAB.
- Le interferenze causate da stazioni su frequenze vicine (un fenomeno tipico della ricezione AM e FM) non si verificano con il DAB.
- Se il segnale DAB viene riflesso da ostacoli naturali o edifici, la qualità di ricezione di DAB migliora, mentre

in questi casi la ricezione AM o FM risulta notevolmente compromessa.

- Quando è abilitata la ricezione DAB, il sintonizzatore FM del sistema Infotainment rimane attivo in background e cerca continuamente le stazioni FM con migliore ricezione. Se è attivato TP ⇨ 109, vengono prodotti gli annunci sul traffico della stazione FM al momento con migliore ricezione. Disattivate TP, se non desiderate che la ricezione DAB venga interrotta dagli annunci sul traffico FM.

Configurazione di DAB

Premere il pulsante **CONFIG**.

Selezionare **Impostazioni autoradio**, poi **Impostazioni DAB**.

Le seguenti opzioni sono disponibili nel menu di configurazione:

- **Risintonizzazione automatica**: con questa funzione attivata, il dispositivo passa allo stesso servizio (programma) o a un altro ensemble DAB (frequenza, se disponibile) quando il segnale DAB è troppo debole per essere catturato dal ricevitore.
- **Risintonizz. autom. DAB-FM**: con questa funzione attivata, il dispositivo passa a una stazione FM corrispondente del servizio DAB attivo (se disponibile) quando il segnale DAB è troppo debole per essere catturato dal ricevitore.
- **Adattamento audio dinamico**: con questa funzione attivata la gamma dinamica del segnale DAB viene ridotta. Ciò significa che viene ridotto il livello dei suoni più forti, ma non il livello dei suoni più deboli. Di conseguenza il volume del sistema Infotainment può essere alzato fino a udire i suoni più deboli senza che i suoni più forti raggiungano un'intensità eccessiva.
- **Banda di frequenza**: dopo aver selezionato questa opzione è possibile definire le gamme d'onda DAB che dovranno essere ricevute dal sistema Infotainment.

Lettore CD

Informazioni generali

Il lettore CD del sistema Infotainment è in grado di riprodurre CD audio e CD MP3/WMA.

Informazioni importanti sui CD audio e sui CD MP3/WMA

Attenzione

Per nessun motivo si devono inserire nel lettore CD dei DVD sagomati o con diametro di 8 cm.

Non attaccare etichette adesive ai CD perché potrebbero farli inceppare all'interno del lettore CD e provocarne il guasto. Sarà necessaria la sostituzione del dispositivo.

- È possibile utilizzare i seguenti formati di CD:

  CD-ROM Modalità 1 e Modalità 2.

  CD-ROM XA Modalità 2, Forma 1 e 2.
- È possibile utilizzare i seguenti formati di file:

  ISO9660 Livello 1, Livello 2, (Romeo, Joliet).

  I file MP3 e WMA scritti in un formato diverso da quelli elencati sopra potrebbe non essere riprodotti correttamente, e i loro nomi di file e di cartella potrebbero non essere visualizzati correttamente.

Avviso
ISO 13346 non è supportato. Potrebbe essere necesario selezionare manualmente ISO 9660 quando si masterizza un CD audio ad esempio con Windows 7.

- I CD audio con protezione anticopia non conformi allo standard CD audio potrebbero non essere riprodotti correttamente o non essere riprodotti affatto.
- I CD-R e i CD-RW masterizzati sono più sensibili a un trattamento non corretto rispetto ai CD preregistrati. Pertanto è necessario garantire un trattamento corretto, specialmente nel caso di CD-R o CD-RW masterizzati. Vedere sotto.

- I CD-R e CD-RW masterizzati potrebbero non essere riprodotti correttamente o non essere riprodotti affatto. In questo caso non si tratta di un guasto del dispositivo.
- Su CD misti (che contengono brani audio e file compressi, ad es. MP3), è possibile riprodurre separatamente i brani audio e i file compressi.
- Evitare di lasciare impronte digitali durante la sostituzione dei CD.
- Riporre i CD nelle loro custodie immediatamente dopo averli rimossi dal lettore CD per proteggerli da danneggiamenti e sporcizia.
- La sporcizia e i liquidi sui CD possono sporcare la lente del lettore CD all'interno del dispositivo e provocare guasti.
- Proteggere i CD dal calore e dalla radiazione solare diretta.
- Le seguenti restrizioni si applicano ai dati memorizzati su un CD MP3/WMA:

  Numero di tracce: max. 999.

  Numero di cartelle: max. 255.

  Profondità della struttura delle cartelle: max. 64 livelli (raccomandata: max. 8 livelli).

  Numero di playlist: max. 15.

  Numero di brani per playlist: max. 255.

  Estensioni applicabili della playlist: .m3u, .pls, .asx, .wpl.
- Questa sezione si occupa solo della riproduzione dei file MP3, in quanto il funzionamento dei file MP3 e WMA è identica. Quando viene caricato un CD con file WMA vengono visualizzati i menu MP3.

Uso

Avvio della riproduzione di un CD

Premere il pulsante **CD** per aprire il menu CD o MP3.

Se nel lettore CD è presente un CD, viene iniziata la riproduzione del CD.

A seconda dei dati memorizzati nel CD audio o CD MP3 il display visualizzerà informazioni differenti sul CD e sul brano musicale corrente.

Inserire il CD

Inserire un CD con il lato stampato verso l'alto nella fessura del lettore CD finché non viene caricato.

Avviso
Se è inserito un CD, il simbolo CD viene visualizzato nella riga superiore del display.

Modifica della visualizzazione della pagina standard

(solo con CD 300)

Durante la riproduzione di un CD audio o di un brano MP3: premere la manopola multifunzione e selezionare **Visualizzazione pagina CD predefinita** o **Visualizzaz. pagina MP3 predefinita**.

Selezionare l'opzione desiderata.

Modifica del livello delle cartelle

Premere il pulsante ⊞ o ⊟ per passare a un livello di cartelle superiore o inferiore.

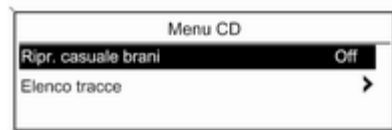
Passaggio al brano successivo o al brano precedente

Premere brevemente il pulsante ⏪⏮ o ⏭⏩.

Avanti o indietro veloce

Tenete premuto il pulsante ⏪⏮ o ⏭⏩ per avanzare o riavvolgere rapidamente il brano in corso.

Selezionare i brani utilizzando il menu MP3 o CD audio

Durante la riproduzione di un CD audio

Premere la manopola multifunzione per aprire il menu relativo al CD audio.

Per riprodurre tutti i brani in ordine casuale: impostare **Ripr. casuale brani** su **On**.

Per selezionare un brano del CD audio, selezionare **Elenco tracce** e poi selezionare il brano desiderato.

Durante la riproduzione di un MP3

Premere la manopola multifunzione per aprire il menu MP3.

Per riprodurre tutti i brani in ordine casuale: impostare **Ripr. casuale brani** su **On**.

Per selezionare un brano in una cartella o in una playlist selezionare **Playlist/cartelle**.

Selezionare una cartella o una playlist e poi selezionare il brano desiderato.

Avviso
Se un CD contiene sia dati audio che MP3 è possibile selezionare i dati audio da **Playlist/cartelle**.

Per aprire un menu con opzioni aggiuntive per la ricerca e la selezione dei brani: selezionare **Ricerca**. Le opzioni disponibili variano in base ai dati salvati sul CD MP3.

Il processo di ricerca sui CD MP3 può durare alcuni minuti. Durante questo tempo verrà ricevuta l'ultima stazione radio sintonizzata.

Rimozione di un CD

Premere il pulsante ⏏.

Il CD viene espulso dalla fessura del lettore CD.

Se il CD non viene rimosso dopo l'espulsione, viene nuovamente caricato automaticamente dopo alcuni secondi.

Ingresso AUX

Informazioni generali

Nella consolle centrale si trova una porta AUX per il collegamento di sorgenti audio esterne.

È possibile, per esempio, collegare un lettore CD portatile con uno spinotto da 3,5 mm all'ingresso AUX.

Avviso
La presa deve sempre essere mantenuta pulita e asciutta.

Uso

Premere il pulsante **CD/AUX** o **AUX** una o più volte per attivare la modalità AUX.

Una sorgente audio collegata all'ingresso AUX può essere gestita soltanto tramite i comandi sulla sorgente audio stessa.

Porta USB

Informazioni generali

Nella console centrale si trova una porta USB per il collegamento di sorgenti dati audio esterne.

I dispositivi collegati alla porta USB vengono gestiti mediante i comandi e i menu del sistema Infotainment.

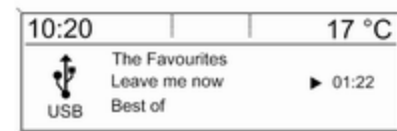
Avviso
La presa deve sempre essere mantenuta pulita e asciutta.

Avvertenze

È possibile collegare alla porta USB i seguenti dispositivi:

- iPod
- Zune
- Dispositivo playsforsure (PFD)
- Dispositivo USB

Avviso
Il sistema Infotainment non supporta tutti i tipi di iPod, Zune, PFD o drive USB.

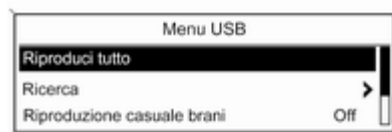
Riproduzione dei file audio memorizzati

Premere il pulsante **AUX** una o più volte per attivare la modalità USB.

Si avvia la riproduzione dei dati audio memorizzati sul dispositivo USB.

Il funzionamento della sorgente dati collegata tramite USB corrisponde generalmente a quello di un CD MP3/WMA ⇨ 115.

Le pagine seguenti descrivono esclusivamente gli aspetti diversi/supplementari relativi al funzionamento.

Il funzionamento e le schermate sono descritti con riferimento solo ai drive USB. Il funzionamento di altri dispositivi, ad es. iPod o Zune è generalmente molto simile.

Selezione dei brani mediante il menu USB

Premere la manopola multifunzione per aprire il menu USB.

Per riprodurre tutti i brani in successione: selezionare **Riproduci tutto**.

Per visualizzare un menu con varie opzioni aggiuntive per la ricerca del brano e la selezione: selezionare **Ricerca**.

Il processo di ricerca sul dispositivo USB può richiedere alcuni minuti. Durante questo tempo verrà ricevuta l'ultima stazione radio sintonizzata.

Per riprodurre tutti i brani in ordine casuale: impostare **Riproduzione casuale brani** su **On**.

Per ripetere il brano in riproduzione: impostare **Ripeti** su **On**.

Riconoscimento del parlato

Informazioni generali

Il riconoscimento del parlato del sistema Infotainment consente di gestire il portale del telefono tramite comandi vocali. Riconosce comandi e sequenze numeriche indipendentemente dalla persona che li pronuncia. I comandi e le sequenze numeriche possono essere pronunciati senza effettuare pause tra le singole parole.

E' possibile salvare numeri di telefono assegnando un nome liberamente selezionabile dall'utente (etichetta vocale). Utilizzando questi nomi si può successivamente avviare un collegamento telefonico.

In caso di funzionamento o comandi errati, il riconoscimento vocale emette un segnale visivo e/o acustico e chiede di ripetere il comando desiderato. Inoltre, il riconoscimento vocale riconosce i comandi più importanti e rivolge richieste all'utente quando necessario.

Per evitare che le conversazioni effettuate all'interno del veicolo attivino accidentalmente le funzioni di sistema, il riconoscimento vocale non funziona finché non è attivato.

Note importanti per il supporto linguistico

- Non tutte le lingue disponibili per il display del sistema Infotainment sono disponibili anche per il riconoscimento vocale.
- Se la lingua attualmente selezionata per il display non è supportata dal riconoscimento vocale è necessario inserire i comandi vocali in inglese.

  Per poter inserire i comandi vocali in inglese è necessario innanzitutto attivare il menu principale del telefono premendo il tasto **PHONE** sul sistema Infotainment e quindi attivare il riconoscimento vocale del Mobile Phone portal premendo il tasto ⸨voice⸩ sul volante.

Utilizzo del telefono

Attivazione del riconoscimento vocale

Per attivare il riconoscimento vocale del Mobile Phone portal, premere il pulsante ⁄ presente sul volante. Per la durata del dialogo vengono silenziate tutte le sorgenti audio attive e viene esclusa la ricezione di notizie sul traffico.

Regolazione del volume dell'emissione vocale

Ruotare la manopola del volume del sistema Infotainment o premere i pulsanti + o – presenti sul volante.

Cancellazione di un dialogo

Esistono vari modi per disattivare il riconoscimento vocale e annullare un dialogo:

- Premere il pulsante ⁄ sul volante.
- dire "**Annulla**".
- non immettere (pronunciare) alcun comando per un certo tempo.
- dopo il terzo comando non riconosciuto.

Funzionamento

Con l'aiuto del riconoscimento vocale il telefono può essere utilizzato molto comodamente tramite comandi vocali. È sufficiente attivare il riconoscimento vocale e inserire (pronunciare) il comando desiderato. Dopo aver pronunciato il comando il sistema Infotainment guida l'utente nel dialogo ponendo le domande necessarie e rispondendo in maniera adeguata per ottenere l'azione desiderata.

Comandi principali

Dopo l'attivazione del riconoscimento vocale un breve segnale acustico indica che il riconoscimento vocale è in attesa di ricevere un comando.

Principali comandi disponibili:

- "**Componi**"
- "**Chiama**"
- "**Richiamata**"
- "**Memorizza**"
- "**Elimina**"
- "**Elenco telefonico**"
- "**Associare**"
- "**Seleziona dispositivo**"
- "**Risposta vocale**"

Comandi disponibili frequentemente

- "**Aiuto**": il dialogo termina e vengono elencati tutti i comandi disponibili nella funzione corrente.
- "**Annulla**": il riconoscimento vocale è disattivato.
- "**Sì**": viene eseguita un'azione opportuna a seconda del contesto.
- "**No**": viene eseguita un'azione opportuna a seconda del contesto.

Immissione di un numero telefonico

Dopo il comando "**Componi**", il riconoscimento vocale chiede di pronunciare un numero.

Il numero telefonico deve essere pronunciato con un tono di voce normale senza pause artificiali tra le singole cifre.

Il riconoscimento funziona al meglio se viene effettuata una pausa di almeno mezzo secondo ogni tre-cinque cifre. Poi il sistema Infotainment ripete le cifre riconosciute.

A questo punto è possibile pronunciare altre cifre o i seguenti comandi:

- "**Componi**": i comandi pronunciati sono stati accettati.
- "**Elimina**": l'ultimo numero pronunciato o l'ultimo blocco di cifre pronunciato è stato cancellato.
- "**Più**": viene immesso un "+" iniziale per le chiamate all'estero.
- "**Verifica**": i comandi pronunciati vengono ripetuti dall'emissione vocale.
- "**Asterisco**": viene immesso un asterisco "*".
- "**Cancelletto**": viene immesso un cancelletto "#".
- "**Aiuto**"
- "**Annulla**"

La lunghezza massima del numero di telefono da inserire è di 25 cifre.

Per effettuare una chiamata all'estero è possibile pronunciare la parola "Più" (+) all'inizio del numero. Il più consente di chiamare da qualsiasi Paese senza conoscere il prefisso per le chiamate internazionali di quel Paese. Poi pronunciare il prefisso del Paese desiderato.

Esempio di dialogo
Utente: "**Componi**"

Emissione vocale: "**Dica il numero da comporre per favore**"

Utente: "**Più Quattro Nove**"

Emissione vocale: "**Più Quattro Nove**"

Utente: "**Sette Tre Uno**"

Emissione vocale: "**Sette Tre Uno**"

Utente: "**Uno Uno Nove Nove**"

Emissione vocale: "**Uno Uno Nove Nove**"

Utente: "**Componi**"

Emissione vocale: "**Composizione del numero in corso**"

Immissione di un nome
Per mezzo del comando "**Chiama**" viene immesso un numero telefonico che è stato memorizzato nella rubrica con un nome (etichetta vocale).

Comandi disponibili:

- "**Sì**"
- "**No**"
- "**Aiuto**"
- "**Annulla**"

Esempio di dialogo
Utente: "**Chiama**"

Emissione vocale: "**Dica il nome da chiamare per favore**"

Utente: <Nome.>

Emissione vocale: "**Vuole chiamare <Michele>?**"

Utente: "**Sì**"

Emissione vocale: "**Composizione del numero in corso**"

Effettuazione di una seconda chiamata

Durante una chiamata telefonica attiva è possibile effettuare una seconda chiamata. Per iniziare la chiamata, premere il pulsante .

Comandi disponibili:

- "**Invia**": attivazione di DTMF manuale (composizione a toni), per es. per la segreteria telefonica o per operazioni di telephone banking.
- "**Invia nome**": attivazione di DTMF (composizione a toni) pronunciando un nome (etichetta vocale).
- "**Componi**"
- "**Chiama**"
- "**Richiamata**"
- "**Aiuto**"
- "**Annulla**"

Esempio di dialogo

Utente: <se è attiva una chiamata telefonica: premere il pulsante >

Utente: "**Invia**"

Emissione vocale: "**Dica il numero da inviare, per favore**"

(per la pronuncia del numero vedere l'esempio di dialogo **Immissione di un numero telefonico**)

Utente: "**Invia**"

Richiamata

Per richiamare l'ultimo numero composto, utilizzare il comando "**Richiamata**".

Salvataggio

Con il comando "**Memorizza**" un numero di telefono viene salvato nella rubrica telefonica con un nome (etichetta vocale).

Il nome immesso deve essere ripetuto una volta. Il tono di voce e la pronuncia devono essere per quanto possibile identici per entrambe le ripetizioni, altrimenti il riconoscimento vocale rifiuta l'etichetta.

È possibile memorizzare nella rubrica un massimo di 50 etichette vocali.

Le etichette vocali sono legate all'utente, ossia le etichette vocali possono essere aperte soltanto dalla persona che le ha registrate.

Per evitare che la parte iniziale della registrazione di un nome salvato venga tagliata è opportuno effettuare una breve pausa dopo la richiesta di pronunciare il nome.

Per poter utilizzare le etichette vocali indipendentemente dal luogo, cioè anche quando ci si trova all'estero, anteporre a tutti i numeri di telefono il carattere "più" seguito dal prefisso del Paese.

Comandi disponibili:

- "**Memorizza**": i comandi pronunciati sono stati accettati.
- "**Verifica**": l'ultimo comando pronunciato viene ripetuto.
- "**Aiuto**"
- "**Annulla**"

Esempio di dialogo

Utente: "**Memorizza**"

Emissione vocale: "**Dica il numero da memorizzare**"

(per la pronuncia del numero vedere l'esempio di dialogo **Immissione di un numero telefonico**)

Utente: "**Memorizza**"

Emissione vocale: "**Dica il nome da memorizzare**"

Utente: <Nome.>

Emissione vocale: "**Ripetere il nome per confermare per favore**"

Utente: <Nome.>

Emissione vocale: "**Memorizzazione del nome in corso**"

Cancellare

È possibile cancellare un'etichetta vocale salvata precedentemente con il comando "**Elimina**".

Comandi disponibili:

- "**Sì**"
- "**No**"
- "**Aiuto**"
- "**Annulla**"

Ascolto di nomi memorizzati

L'emissione vocale di tutti i nomi memorizzati (etichette vocali) viene avviata con il comando "**Elenco telefonico**".

Comandi disponibili durante l'emissione vocale delle etichette vocali:

- "**Chiama**": viene selezionato il numero di telefono dell'ultima etichetta letta ad alta voce.
- "**Elimina**": viene cancellata la voce della rubrica dell'ultima etichetta letta ad alta voce.

Salvataggio o cancellazione di un telefono cellulare nell'elenco dispositivi

Con il comando "**Associare**" è possibile salvare un telefono cellulare nell'elenco dispositivi del Mobile Phone portal o cancellarlo da esso ➪ 128.

Comandi disponibili:

- "**Aggiungi**"
- "**Elimina**"
- "**Aiuto**"
- "**Annulla**"

Esempio di dialogo

Utente: "**Associare**"

Emissione vocale: "**Vuole aggiungere o eliminare un dispositivo?**"

Utente: "**Aggiungi**"

Emissione vocale: "**Iniziare la connessione con il dispositivo esterno per favore. Usare il codice <1234>**"

Emissione vocale: "**Vuole associare il dispositivo?**"

Utente: "**Sì**"

Emissione vocale: "**Il dispositivo è connesso come numero <numero_dispositivo>**"

Selezione di un telefono cellulare dall'elenco dispositivi

Con il comando "**Seleziona dispositivo**" è possibile selezionare un telefono cellulare nell'elenco dispositivi per stabilire una connessione Bluetooth.

Esempio di dialogo

Utente: "**Seleziona dispositivo**"

Emissione vocale: "**Dica il numero del dispositivo da selezionare per favore**"

Utente: **<numero_dispositivo>**

Emissione vocale: "**Vuole selezionare il numero del dispositivo <numero_dispositivo>?**"

Utente: "**Sì**"

Emissione vocale: "**Vuole associare il dispositivo?**"

Utente: "**Sì**"

Emissione vocale: "**Un momento. Il sistema cerca il dispositivo selezionato**"

Emissione vocale: "**Il dispositivo numero <num_disp> è selezionato**"

Risposta vocale

A ogni comando vocale viene fornita una risposta o un commento da parte del sistema Infotainment per mezzo di un'emissione vocale adatta alla situazione.

Per attivare o disattivare l'emissione vocale, pronunciare il comando "**Risposta vocale**" o premere il pulsante .

Telefono

Informazioni generali

Il Mobile Phone portal offre la possibilità di effettuare conversazioni telefoniche tramite un microfono del veicolo e gli altoparlanti del veicolo e di gestire le funzioni più importanti del telefono cellulare tramite il sistema Infotainment presente nel veicolo. Per poter usare il Mobile Phone portal, il telefono cellulare deve essere collegato mediante Bluetooth.

È disponibile un'opzione che consente di gestire il Mobile Phone portal mediante il sistema di riconoscimento vocale.

Non tutte le funzioni del Mobile Phone portal per telefoni cellulari sono supportate da tutti i telefoni. Le possibili funzioni del telefono dipendono dal telefono cellulare e dal gestore di telefonia mobile utilizzato. Ulteriori informazioni sull'argomento sono disponibili nelle istruzioni del proprio telefono cellulare o possono essere richieste al proprio gestore di rete.

Informazioni importanti sul funzionamento e la sicurezza stradale

⚠Avvertenza

I telefoni cellulari influiscono sull'ambiente circostante. Per questo motivo sono state emanate norme di sicurezza in materia. Si deve essere al corrente di tali norme prima di usare il telefono cellulare.

⚠Avvertenza

L'utilizzo della funzione vivavoce durante la guida può essere pericolosa in quanto la conversazione telefonica riduce la concentrazione del conducente. Parcheggiare il veicolo prima di usare la

funzione viva voce. Seguire sempre le norme del paese in cui ci si trova.

Rispettare le norme particolari eventualmente vigenti in alcune aree specifiche e spegnere sempre il telefono cellulare se l'uso di telefoni cellulari è proibito, se il telefono è causa di interferenze o se si possono verificare situazioni pericolose.

Bluetooth

Il portale del telefono è certificato dal Bluetooth Special Interest Group (SIG).

Ulteriori informazioni sulla specifica sono disponibili su Internet, nel sito http://www.bluetooth.com

Funzionamento del riconoscimento vocale

Non utilizzare il riconoscimento vocale in caso di emergenza, poiché nelle situazioni di stress la voce può alterarsi a tal punto da non poter essere più riconosciuta sufficientemente per stabilire la connessione desiderata con la rapidità necessaria.

Elementi di comando

I comandi più importanti specifici per il telefono sono i seguenti:

Pulsante **PHONE**: apre il menu principale del telefono.

Comandi al volante:

✆, 🗣: accetta una chiamata, attiva il riconoscimento vocale.

✆, 🗣: termina/rifiuta una chiamata, disattiva il riconoscimento vocale.

È disponibile un'opzione che consente di gestire il Mobile Phone portal mediante riconoscimento vocale ⇨ 121.

Connessione Bluetooth

Bluetooth è uno standard radio per la connessione senza fili, per esempio di un telefono ad altri dispositivi. È possibile trasferire informazioni come la rubrica telefonica, il registro chiamate, il nome dell'operatore di rete e l'intensità del campo. A seconda dei tipi di telefono, la funzionalità può essere limitata.

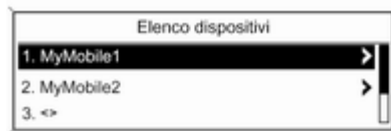
Per poter impostare una connessione Bluetooth con il Mobile Phone portal, la funzione Bluetooth del telefono cellulare deve essere attivata e il telefono cellulare deve essere impostato su "visibile". Per ulteriori informazioni consultare le istruzioni per l'uso del telefono cellulare.

Menu Bluetooth

Premere il pulsante **CONFIG**.

Selezionare **Impostazioni telefono**, poi **Bluetooth**.

Attivazione Bluetooth
Se la funzione Bluetooth del Mobile Phone portal è disattivata: impostare **Attivazione** su **On** e confermare il messaggio successivo.

Elenco dispositivi
Quando un telefono cellulare viene collegato per la prima volta al Mobile Phone portal tramite Bluetooth, viene memorizzato nell'elenco dispositivi.

Nell'elenco dispositivi è possibile memorizzare fino a un massimo di 5 telefoni cellulari.

Prima connessione di un telefono cellulare

Sono disponibili due modalità per connettere un telefono cellulare al Mobile Phone portal: aggiungerlo come dispositivo vivavoce oppure utilizzare un Profilo di accesso SIM (SIM Access Profile, SAP).

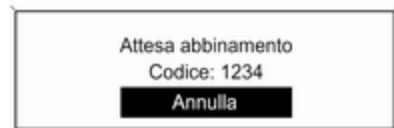
Modalità vivavoce

Quando il telefono cellulare viene aggiunto come dispositivo vivavoce, l'utente può effettuare o ricevere telefonate e utilizzare varie funzioni mediante il Mobile Phone portal. La gamma di funzioni disponibili dipende dal telefono cellulare. Mentre è collegato al Mobile Phone portal, è possibile utilizzare il telefono cellulare come al solito. Notare che la batteria del telefono cellulare si può scaricare più velocemente del solito quando, oltre a utilizzare normalmente il telefono, si ha una connessione Bluetooth attiva.

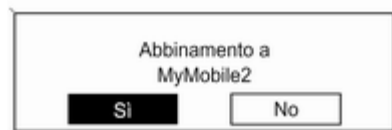
Modalità SAP

Quando si utilizza la modalità SAP, il Mobile Phone portal rende disponibile una gamma di funzioni più ampia, con varie opzioni relative alla sicurezza e alla messaggistica. La gamma effettiva di funzioni dipende dal gestore di rete. Inoltre, in modalità SAP il telefono cellulare è in standby. Sono attive solo la connessione Bluetooth e la scheda SIM, e quindi il consumo di energia del telefono cellulare connesso è minore.

Collegare un telefono cellulare come dispositivo vivavoce

Attesa abbinamento
Codice: 1234
Annulla

Selezionare **Aggiungi dispositivo (vivavoce)**. Viene visualizzato il codice Bluetooth da immettere nel telefono cellulare.

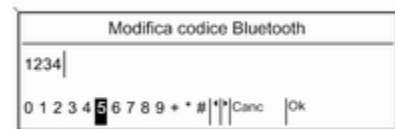
Ora il Mobile Phone portal può essere rilevato da altri dispositivi Bluetooth.

Non appena il telefono cellulare ha rilevato il Mobile Phone portal è possibile immettere il codice Bluetooth nel telefono cellulare.

Non appena il Mobile Phone portal ha rilevato il telefono cellulare è possibile confermare l'avvenuta connessione.

Il telefono cellulare viene inserito nell'elenco dei dispositivi e può funzionare tramite il Mobile Phone portal.

Modifica del codice Bluetooth

(solo per la modalità vivavoce)

La prima volta che viene stabilita una connessione Bluetooth al Mobile Phone portal, viene visualizzato un codice predefinito. È possibile modificare questo codice predefinito in qualsiasi momento. Per motivi di sicurezza deve essere utilizzato un codice di quattro cifre scelte a caso.

Selezionare **Modifica codice Bluetooth**. Modificare il codice Bluetooth corrente nel menu visualizzato e confermare il codice modificato con **Ok**.

Collegare un telefono cellulare mediante SIM Access Profile (SAP)

Selezionare **Aggiungi dispositivo accesso SIM**.

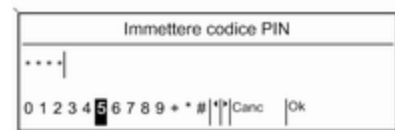
Il Mobile Phone portal cerca i dispositivi disponibili e visualizza l'elenco dei dispositivi che trova.

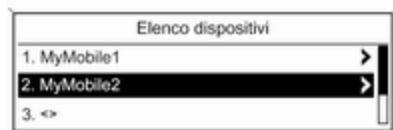
Avviso
Il telefono cellulare deve avere la funzione Bluetooth attivata ed essere impostato su "visibile".

Selezionare il telefono cellulare desiderato dall'elenco. Il display del sistema Infotainment mostra il codice SAP di 16 cifre.

Abbinamento a
MyMobile
Codice: 1234 5678 9101 1121

Digitare il codice SAP visualizzato nel telefono cellulare (senza spazi). Il display del sistema Infotainment mostra il codice PIN del telefono cellulare.

Se la funzione **Richiesta PIN** è attiva, l'utente dovrà inserire il codice PIN della scheda SIM nel telefono cellulare.

Inserire il codice PIN della SIM del telefono cellulare. Il telefono cellulare è ora collegato al Mobile Phone portal. Il Mobile Phone portal consente di utilizzare i servizi del gestore di rete mobile.

Connessione di un telefono cellulare memorizzato nell'elenco dispositivi

Scegliere il telefono cellulare desiderato e selezionare l'opzione **Seleziona** nel menu visualizzato.

Non appena il Mobile Phone portal ha rilevato il telefono cellulare è possibile confermare l'avvenuta connessione.

Il telefono cellulare può essere utilizzato tramite il Mobile Phone portal.

Rimozione del telefono cellulare dall'elenco dispositivi

Selezionare il telefono cellulare desiderato dall'elenco dispositivi. Nel menu visualizzato selezionare **Elimina** e confermare il messaggio successivo.

Configurazione di un telefono collegato

Il menu **Impostazioni telefono** consente di configurare varie impostazioni dei telefoni cellulari, se il telefono è collegato via SAP.

Regolare la suoneria

Per modificare il tipo di suoneria:

Premere il pulsante **CONFIG**.

Selezionare **Impostazioni telefono**, poi **Suoneria**.

Selezionare l'opzione desiderata.

Per modificare il volume della suoneria:

Mentre il telefono squilla ruotare la manopola ⏻ del sistema Infotainment o premere i pulsanti **+ / -** sul volante.

Modifica delle impostazioni di sicurezza

Premere il pulsante **CONFIG**.

Selezionare **Impostazioni telefono**, poi **Sicurezza**.

Viene visualizzata la finestra di dialogo sulla sicurezza.

Attivazione/disattivazione della richiesta PIN

Selezionare **Richiesta PIN On** o **Off**.

Inserire il codice PIN della SIM del telefono cellulare e confermare.

Avviso
Questa opzione dipende dal provider del servizio telefonico.

Modifica del codice PIN

Selezionare **Modifica PIN**.

Inserire il codice PIN corrente. Inserire il codice PIN nuovo. Ripetere il codice PIN nuovo e confermare. Il codice PIN è stato modificato.

Configurazione dei servizi di rete

Selezionare **Impostazioni telefono**, poi **Servizi di rete**. Compare la finestra di dialogo Servizi di rete.

A seconda del gestore di rete e del telefono cellulare sono disponibili diverse opzioni.

- **Selezione rete**: scegliere tra selezione automatica o manuale di rete.
- **Chiamata in attesa**: attivare o disattivare le chiamate in attesa.
- **Deviazione chiamate**: selezionare le opzioni diverse a seconda della situazione.
- **Blocco chiamate**: configurare le opzioni di blocco delle chiamate a seconda della situazione.

Per i dettagli sulla configurazione dei servizi di rete, consultare le istruzioni d'uso del telefono cellulare o contattare il gestore di rete mobile.

Configurazione del numero del centro SMS

Il numero del centro SMS è un numero di telefono che funge da ponte per trasferire i messaggi SMS tra telefoni cellulari. Questo numero è in genere predefinito dal gestore di rete.

Per configurare il numero del centro SMS, selezionare **Impostazioni telefono** e poi **Numero centro SMS**. Se necessario, modificare il numero del centro SMS.

Resettare le impostazioni di fabbrica del telefono cellulare

Selezionare **Impostazioni telefono**, poi **Ripristina impost. di fabbrica**.

Chiamata di emergenza

⚠ Avvertenza

La connessione non può essere garantita in tutte le situazioni. Per questo motivo è opportuno non affidarsi esclusivamente a un telefono cellulare quando si tratta di comunicazioni di importanza vitale (ad esempio un'emergenza medica).

In alcune reti potrebbe essere necessaria la presenza nel telefono cellulare di una carta SIM valida inserita correttamente.

⚠ Avvertenza

Ricordarsi che è possibile fare e ricevere chiamate al telefono cellulare, se ci si trova in un'area di servizio dove la copertura del segnale sia abbastanza forte. In alcune circostanze non è possibile fare chiamate d'emergenza tramite le reti di telefonia cellulare; è possibile che tali telefonate non possano essere fatte quando altri servizi e/o funzioni del telefono cellulare sono attive. È consigliabile chiedere informazioni sull'argomento ai fornitori locali del servizio telefonico.

Il numero di emergenza può variare da una regione o da una nazione all'altra. Informarsi in anticipo sul numero di emergenza vigente nella zona in cui ci si trova.

Effettuazione di una chiamata di emergenza

Comporre il numero per le chiamate di emergenza (per es. **112**).

Viene stabilita la connessione telefonica con la centrale operativa.

Rispondere alle domande del personale addetto sulla situazione di emergenza.

⚠Avvertenza

Non terminare la chiamata finché ciò non viene richiesto dalla centrale operativa.

Funzionamento

Introduzione

Non appena è stata stabilita una connessione Bluetooth fra il proprio telefono cellulare e il sistema Infotainment, è possibile utilizzare numerose funzioni del telefono cellulare attraverso il sistema Infotainment.

Per es., è possibile stabilire una connessione tramite il sistema Infotainment con i numeri telefonici memorizzati nel telefono cellulare o modificare i numeri telefonici.

Avviso

Nella modalità viva voce è possibile continuare a usare le funzioni del telefono, ad esempio ricevere una telefonata o aggiustare il volume.

Dopo aver stabilito una connessione fra il telefono cellulare e il sistema Infotainment i dati del telefono cellulare vengono trasmessi al sistema Infotainment. La trasmissione può richiedere un certo tempo a seconda del modello di telefono. Durante questo periodo il funzionamento del telefono cellulare tramite il sistema Infotainment è possibile soltanto in misura limitata.

Non tutti i telefoni supportano tutte le funzioni del Mobile Phone portal. È quindi possibile che si presentino differenze rispetto alla gamma di funzioni descritte con questi telefoni specifici.

Regolazione del volume della funzione vivavoce

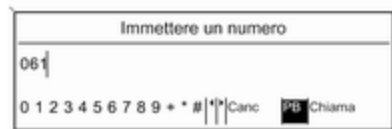
Ruotare la manopola del volume ⏻ sul sistema Infotainment o premere i pulsanti **+ / -** sul volante.

Composizione di un numero di telefono

Con il menu principale del telefono attivo, premere la manopola multifunzione per aprire il menu per il funzionamento del telefono.

Sono disponibili diverse opzioni per comporre numeri telefonici, utilizzare la rubrica e i registri chiamate, visualizzare e modificare messaggi.

Utilizzando il comando **Telefono off**, è possibile staccare il telefono collegato dal Mobile Phone portal.

Immissione manuale di un numero

Selezionare **Immettere un numero** e immettere la sequenza di cifre desiderata.

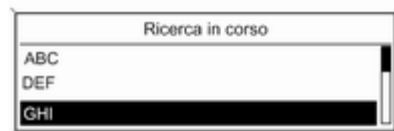
Selezionare **Chiama** per iniziare a comporre il numero.

È possibile passare al menu della rubrica selezionando **PB**.

Rubrica

Dopo che è stata stabilita la connessione la rubrica viene confrontata con la rubrica nella memoria temporanea, purché sia collegata la stessa carta SIM o lo stesso telefono. Durante questo periodo eventuali nuove voci aggiunte non vengono visualizzate.

Se la carta SIM o il telefono sono differenti, la rubrica viene ricaricata. Questa procedura può richiedere alcuni minuti a seconda del modello di telefono.

Selezione di un numero di telefono dalla rubrica

Selezionare **Rubrica**. Nel menu visualizzato, selezionare il gruppo di iniziali desiderato per effettuare una preselezione delle voci della rubrica da visualizzare.

Avviso

Le voci della rubrica vengono inserite man mano che vengono trasferite dal telefono cellulare. La presentazione e l'ordine delle voci della rubrica possono essere visualizzate in maniera diversa sul display del sistema Infotainment e su quello del telefono cellulare.

Dopo aver effettuato la preselezione: selezionare la voce desiderata nella rubrica per visualizzare i numeri salvati in questa voce.

Selezionare il numero desiderato per iniziare il processo di composizione.

Registri chiamate

Mediante il menu **Registri chiamate**, l'utente può visualizzare le chiamate in entrata, quelle in uscita e quelle perse e comporre i numeri relativi. Per iniziare a comporre un numero: selezionare il registro chiamate desiderato, una voce del registro chiamate e infine il numero di telefono desiderato.

Funzioni di messaggeria

Quando il telefono cellulare è collegato in modalità SAP, l'utente può visualizzare, scrivere e inviare messaggi mediante il Mobile Phone portal. Questo menu consente anche di cancellare i messaggi.

Per visualizzare i messaggi ricevuti, selezionare **Messaggi ricevuti**.

Per visualizzare i messaggi inviati, selezionare **Messaggi inviati**.

Per scrivere un messaggio, selezionare **Componi nuovo messaggio**.

Avviso
I messaggi sono limitati a 70 caratteri.

Chiamata in arrivo

Quando c'è una chiamata in arrivo viene visualizzato un menu che consente di accettare o rifiutare la chiamata.

Selezionare l'opzione desiderata.

Funzioni durante una telefonata

Con una telefonata in corso, premere la manopola multifunzione per aprire un sottomenu.

Sono disponibili diverse opzioni a seconda della situazione e delle funzionalità del telefono cellulare:

- **Riaggancia**: disconnessione della connessione telefonica.
- **Chiama numero**: immettere un numero di telefono per effettuare una seconda chiamata o utilizzare la funzione DTMF (composizione a toni), per es. per la segreteria telefonica o per operazioni di telephone banking.

- **Disconnetti chiamata**: disconnessione di un partecipante a una conferenza telefonica.
- **Unisci chiamate**: unione di due chiamate quando vi sono più chiamate attive.
- **Commuta chiamate**: passaggio da una chiamata all'altra se vi sono più chiamate.
- **Silenzia chiamata**: silenziamento di una chiamata.

Telefoni cellulari e apparecchiature radio CB

Istruzioni di installazione e linee guida operative

Quando si installa e si utilizza un telefono cellulare, è necessario rispettare le istruzioni di installazione specifiche del veicolo e le linee guida operative del costruttore del telefono cellulare e dell'impianto vivavoce. In caso contrario, l'omologazione del veicolo potrebbe essere invalidata (Direttiva UE 95/54/CE).

Suggerimenti per un funzionamento senza problemi:

- Antenna esterna installata professionalmente per ottenere la massima portata possibile,
- Potenza di trasmissione massima 10 Watt,
- Installazione del telefono in un punto adatto, consultare la Nota sull'argomento del Manuale d'uso e manutenzione, capitolo **Sistema airbag**.

Richiedere assistenza per identificare le posizioni di montaggio predeterminate per l'antenna esterna o i supporti di altri dispositivi; informarsi inoltre sulle modalità di utilizzo di dispositivi con una potenza di trasmissione superiore a 10 Watt.

L'uso di un impianto vivavoce senza antenna esterna con standard per telefoni cellulari GSM 900/1800/1900 e UMTS è consentito solo se la potenza massima di trasmissione del cellulare è di 2 W per GSM 900 o 1 W per gli altri tipi.

Per motivi di sicurezza, non utilizzare il telefono durante la guida. Anche l'uso di un sistema vivavoce può rappresentare una distrazione durante la guida.

⚠ Avvertenza

Le apparecchiature radio e i telefoni cellulari non conformi con gli standard di telefonia mobile sopra elencati si devono utilizzare solamente con un'antenna posta al di fuori del veicolo.

Attenzione

Quando utilizzati all'interno del veicolo senza un'antenna esterna, i telefoni mobili e gli impianti radio possono provocare guasti nell'elettronica del veicolo, a meno che non vengano rispettate le normative sopra descritte.

Indice analitico

V